

Notre Volonté

Bulletin de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs 1939 - 1945

26, rue du Renard - 75004 PARIS - Tél. : 277.73.32

(Directeur-Fondateur 1946 - 1981 : I. CLEITMAN)

Le 8 Mai 1984 célébré avec ferveur

La célébration du 8 mai a revêtu cette année une importance exceptionnelle en raison du 40ème anniversaire de la Libération de la France. A Paris, comme dans toutes les villes et communes de France, ont eu lieu des rassemblements pour rendre hommage à tous ceux qui sont morts pour que le pays vive dans la paix et la liberté.

Nous, engagés volontaires anciens combattants Juifs, avons été particulièrement attentifs et actifs pour célébrer cet anniversaire si important pour l'Humanité.

Cet anniversaire rappelle cette période où le peuple de France, en un élan patriotique irrésistible, s'organisa dans ce vaste mouvement dont l'Histoire perpétuera l'exaltante épopée sous le nom de la Résistance Française ; des milliers de Juifs d'origine étrangère rejoignirent alors ceux qui luttèrent contre la barbarie et la tyrannie hitlériennes ; et parmi eux, très nombreux furent les engagés volontaires de 39 ayant eu la chance d'échapper à la captivité et qui reprirent ainsi volontairement les armes une seconde fois.

Toutes nos manifestations traditionnelles de cette année s'inscrivent dans le cadre de cet anniversaire.

Au cours des années 1984-85, nos camarades engagés volontaires anciens combattants Juifs organiseront et participeront à toutes les manifestations officielles avec une ferveur toute particulière.

Le 3 mai, nos camarades ensemble avec les survivants de 1914-18 ont remonté les Champs

Elysées pour ranimer la flamme sur la tombe du Soldat Inconnu. Geste pieux et symbolique qui honore celui qui incarne l'héroïsme et le sacrifice consentis par des millions de soldats français défendant ainsi non seulement leur Patrie mais aussi la Liberté et les principes si chers aux traditions démocratiques et séculaires de la France.

Les anciens combattants volontaires Juifs s'inscrivirent en 1914 et 1939 dans cet élan patriotique et luttèrent pour ces idéaux pour lesquels tombèrent tant de héros.

Nous perpétuons cette tradition depuis le 9 mai 1945 où les combattants volontaires Juifs défilèrent aux côtés de leurs frères d'armes français et étrangers pour saluer la Capitulation

hitlérienne. Ce jour-là, nous fûmes accompagnés par des salves d'applaudissements frénétiques de la foule des Parisiens venus exprimer leur joie et leur gratitude aux combattants Juifs pour la part qui leur revenait dans la victoire commune.

Au moment où la France connaît une nouvelle vague de xénophobie, de racisme et d'antisémitisme et où M. Le Pen parade à la télévision, il est impérieux de rappeler ce que fut cette page importante de l'Histoire de France écrite par les volontaires Juifs étrangers. Comme il est également impérieux d'appeler à la vigilance tous les anciens combattants face à l'accroissement des tensions internationales et à la course effrénée aux armements.

Nous formulons l'espoir que ces cérémonies du 8 mai auront contribué un tant soit peu à prévenir les jeunes générations contre toute nouvelle guerre.

Enfin, pour nous, le 8 mai revêt une importance supplémentaire puisqu'il coïncide avec le « Yom Haatzmaout », date anniversaire de la création de l'Etat d'Israël.

Maurice SISTER

Le message de l'U.F.A.C.

«La France célèbre avec ferveur le 39ème anniversaire de la Victoire du 8 Mai 1945.

Elle rétablit la paix et faisait échouer la tentative d'asservissement de l'Europe par les nazis...»

Rendant hommage à tous les soldats français (avec ou sans uniforme), l'U.F.A.C. salue également «les soldats alliés du front de l'Ouest et du front de l'Est, dont le sacrifice hâta la libération de la France».

«De cette tragédie, de ses héros et de victimes, gardons le souvenir et tirons la leçon. Qu'elle nous incite à prendre conscience de nos responsabilités au moment où l'aggravation de la tension internationale constitue une nouvelle menace pour l'Europe et l'humanité tout entière...»

Ensemble, nous demandons aux Nations Unies et aux chefs d'Etat, l'arrêt de la course aux armements, la réduction progressive, simultanée et contrôlée des armes nucléaires, conventionnelles et autres et la garantie, à chaque étape, de l'indépendance et de la sécurité des états.

Ensemble, nous demandons le règlement par la voie de la négociation des conflits armés, le respect des accords internationaux, le respect de la dignité et des droits de l'homme.

Nous souhaitons, d'autre part, le désarmement des esprits et l'information de la jeunesse dans le monde entier, la création d'un nouvel ordre mondial, basé sur les principes de justice, de solidarité, de tolérance, de liberté et de fraternité.

Vive la France, vive la République, vive la Paix.

René PEYRE, Président



VOUS ACCOMPLIREZ VOTRE DEVOIR EN VENANT HONORER NOS MORTS

A LA CEREMONIE DU SOUVENIR

qui se déroulera dans le cadre des manifestations du

40ème ANNIVERSAIRE DE LA LIBERATION DE LA FRANCE devant notre monument au Cimetière de Bagneux

LE DIMANCHE, 3 JUIN 1984 A 10 H. 30

sous le haut patronage de M. Jean LAURAIN, Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants et Victimes de Guerre

Cette traditionnelle manifestation se déroulera en présence de nombreuses personnalités civiles et militaires et des délégations des organisations et sociétés.

Gloire éternelle a nos morts pour la France

Au moment où la France célèbre le 40ème anniversaire de la libération, notre cérémonie annuelle revêt un caractère tout à fait particulier.

Nous allons rappeler que nous étions plus de 30.000 jeunes Juifs, d'origine étrangère à lutter volontairement dans l'armée française contre la barbarie nazie et pour la défense de notre patrie d'adoption.

Des centaines des nôtres sont morts au champ d'honneur, des milliers d'autres emmenés en captivité et dans les camps d'extermination.

Après la guerre, nous avons ramené des champs de bataille,

les corps de 70 de nos camarades morts les armes à la main. Sur leur tombe commune, nous avons érigé un Monument digne de leur sacrifice.

Chaque année, le premier dimanche de juin, date anniversaire de ces combats historiques, nous nous réunissons devant ce Monument pour nous souvenir et appeler à la vigilance.

Tous les Juifs de la région parisienne, ont le devoir de venir rendre hommage à ceux qui ont lutté pour «leur et notre liberté».

Ilex BELLER, Président

La Cérémonie de la Flamme du 3 mai

Un très grand nombre de nos camarades ont participé à la traditionnelle cérémonie de la Flamme qui s'est déroulée le jeudi 3 mai à l'Arc de Triomphe.

Fraternellement mêlés, les quelques rares survivants de 1914-1918 et ceux plus nombreux de 1939-1945 témoignèrent, par leur présence, de ce que fut le comportement des Juifs d'ori-

gine étrangère qui, chaque fois que la France fut menacée, s'engagèrent volontairement et massivement pour la défendre.

Les Anciens Combattants Juifs rendirent un digne hommage au Soldat Inconnu qui symbolise des millions de Français tombés au Champ d'honneur pour l'in-

(Suite page 4)

36ème anniversaire de l'Etat d'Israël

TELEGRAMME ADRESSE A L'AMBASSADE D'ISRAEL

L'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs, 26, rue du Renard, Paris 4ème adresse à l'Etat d'ISRAEL, à l'occasion du 36ème anniversaire de sa création, ses meil-

leurs vœux de paix et de prospérité.

Le Président
ILEX BELLER
Le Secrétaire Général
MAURICE SISTER

RECEPTION A L'UNION POUR LA REMISE DU

«Prix Isi Blum-Cleitman»

POUR L'OUVRAGE «VICHY - AUSCHWITZ»

DE M^r SERGE KLARSFELD

Mardi le 20 mars 1984 une brillante réception a été donnée dans les locaux de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs, à l'occasion de la remise du Prix Isi BLUM-CLEITMAN au lauréat M^r Serge KLARSFELD pour son ouvrage «Vichy - Auschwitz» le rôle de Vichy dans la solution finale.

Devant une assistance nombreuse, Ch. BELLER et M. SISTER, président et secrétaire général de l'Union ont longuement expliqué les raisons pour lesquelles ce prix a été créé par l'U.E.V.A.C.J., et pourquoi lui avoir donné le nom de Isi BLUM-CLEITMAN, le regretté secrétaire général depuis la fondation de l'organisation en 1945.

Isi BLUM fut non-seulement une grande figure du mouvement ancien combattant, mais aussi un grand résistant et fut toujours aux premiers rangs dans le combat pour le progrès social, la justice et la paix.

Le livre « Vichy-Auschwitz » nous donne une étude impressionnante de documents où l'auteur démontre les procédés par lesquels les dirigeants politiques et administratifs français du gouvernement de Vichy facilitèrent la déportation des Juifs de France y compris des enfants. Il dénonce l'horrible logique répressive de la collaboration avec l'occupant nazi.

Longuement applaudi, Maître Serge KLARSFELD, après avoir reçu des mains du président Beller, le montant du prix, a remercié l'Union en soulignant le sens de ses recherches sur la tragédie des Juifs de France pendant ces années terribles de l'occupation nazie et du règne de Vichy le sens de son combat dans l'innécessable poursuite des criminels nazis de par le monde.

Parmi les personnalités présentes on remarquait : Madame

(Suite page 3)

L'ATTRIBUTION DU «PRIX ISI BLUM»

Allocution du President I. BELLER

Permettez-moi tout d'abord de vous remercier, au nom de notre Union des Engagés Volontaires, Anciens Combattants Juifs d'être parmi nous pour cette remise du prix Isi BLUM-CLEITMAN à Maître Serge KLARSFELD pour son ouvrage «VICHY- AUSCHWITZ».

Notre Union compte encore aujourd'hui, après 40 ans d'existence, plus de 1.000 membres. La grande majorité d'entre eux sont originaires d'Europe Centrale, là où les nazis ont exterminé nos familles et en même temps que tout un peuple, ils ont anéanti mille années de vie juive.

Entre les deux guerres, nous avons fui notre terre natale où régnaient discrimination et misère. Nous sommes venus en France le pays des Droits de l'Homme, là où l'on peut lire sur tous les édifices publics «Liberté — Egalité — Fraternité».

On disait chez nous en Pologne : le ciel est trop haut et la France est si loin.

Notre regretté secrétaire général qui dirigea notre Union

pendant 35 ans, fut l'exemple type d'un émigrant juif de cette époque.

Il appartenait à cette génération de jeunes juifs qui ont très tôt compris qu'il ne suffit pas de pleurer sur le lourd fardeau d'injustice, qu'il faut s'organiser, qu'il faut lutter. C'est des rangs de ces jeunes Juifs que sont sortis les futurs héroïques partisans et révoltés des ghettos et les futurs combattants de la Hagana.

Il vient en France en 1930 où il s'inscrit à la Faculté de Chimie de Toulouse.

En 1939, lorsque les nazis attaquent la France, Isi est l'un des 30.000 jeunes juifs d'origine étrangère qui s'engagent volontairement dans l'Armée Française pour défendre leur patrie d'adoption.

Avec ses camarades du 22ème R.M.V.E. il prend part aux batailles historiques de Mai et Juin 1940 sur le front de la Somme. Le comportement et la bravoure des volontaires étrangers furent exemplaires et le prix de leur sacrifice très lourd.

Des centaines des nôtres sont morts dans les combats et les rescapés ont été emmenés en captivité en Allemagne nazie. Isi est resté 5 ans prisonnier de guerre au stalag III B. Il fut l'homme de confiance de ses camarades et l'un des dirigeants clandestins de la Résistance du camp.

Romain Gary, deux fois Prix Goncourt, qui avait toutes les qualités requises pour faire partie de notre organisation, a dit : «Il y a deux catégories de Français, ceux par le sang qu'ils ont reçu et ceux par le sang qu'ils ont donné».

Isi appartient à la deuxième catégorie.

Il est capital pour la communauté juive de France de faire connaître au grand public, la part immense prise par les juifs dans les combats anti-nazis et les fait d'armes des engagés volontaires juifs qui ont mêlé leur sang à celui de tous ceux qui sont tombés pour la France et la Liberté.

Avec Isi notre Union a manifesté sa solidarité morale et matérielle au jeune Eati Juif dès les premiers jours de sa naissance et ne s'est pas démentie depuis.

Si notre choix s'est arrêté sur l'excellent ouvrage de Maître KLARSFELD «VICHY - AUSCHWITZ» paru aux Editions Fayard, C'est par ce que nous soutenons avec reconnaissance le travail acharné et difficile que mènent Béate et Serge Klarsfeld opiniâtres et infatigables, ils traquent sans relâche pour les déboucher et les démasquer les responsables du génocide hitlérien.

Nous saluons également la lutte qu'ils mènent contre toutes les formes de résurgence du racisme et de l'antisémitisme, lutte qui se fonde non pas sur un esprit de revanche, mais sur celui du respect de la dignité de l'homme.

Je voudrais rappeler à Maître Klarsfeld que certains de nos camarades ont connu son père, alors qu'il était engagé volontaire du 22ème R.M.V.E. à Barcarès ce même régiment où servit notre ami Isi BLUM.

Les jeunes comme Béate et Serge Klarsfeld remplissent notre cœur d'espoir, parce qu'ils nous assurent qu'il existe une jeune génération qui continue après nous la lutte que nous avons menée pendant toute notre vie contre le racisme, la guerre, pour la Paix et pour la liberté.

Allocution du Secr. Gén. M. SISTER

Pourquoi avons-nous créé le Prix Littéraire Isi BLUM-CLEITMAN ?

Nous voulons par ce prix rappeler tout d'abord ce qu'a été la vie de notre regretté Secrétaire Général Isi BLUM, infatigable lutteur pour la Paix et la fraternité entre les hommes de bonne volonté.

Il avait toujours dénoncé avec force le régime de Vichy au service de nazis. Nous avons estimé que son nom méritait d'être perpétué à travers ce prix littéraire.

En choisissant le livre VICHY-AUSCHWITZ, de M^{re} S. KLARSFELD, nous avons pensé qu'il correspondait au caractère et aux objectifs multiples que vient de vous exposer notre Président. Parmi ceux-ci la recherche des causes et des coupables de la terrible tragédie qui a frappé la France sous le régime de Vichy.

Le grand mérite de l'auteur c'est de nous faire revivre aujourd'hui toute l'ampleur de cette tragédie des juifs de France, alors que les Faurisson et compagnie falsifient l'histoire en niant l'existence des chambres à gaz, donc du génocide.

Ce livre contient une impressionnante documentation et des témoignages qui démontrent les rouages et les procédés de Vichy. Plus terribles encore sont les preuves que M^{re} Klarsfeld souligne sur la responsabilité des hauts dirigeants du gouvernement de Vichy avec en tête Pierre Laval, dans la mise en place de la chasse aux milliers de pauvres gens, arrêtés, torturés et envoyés à la mort, 68.000 juifs de France, chiffre exact que nous restitue l'auteur.

Un autre motif qui a retenu notre attention, c'est que ce livre met en évidence la terrible logique de la répression quotidienne.

Il faut revivre cette angoisse, suivre cette voie douloureuse, ce chemin de la passion que Pétain a fait graver à la France portant déjà cette horrible croix gammée qu'il a alourdie encore en y plantant sa Francisque.

Nous ne pouvons nous étendre d'avantage sur ce livre qui contient 540 pages dont 300 pages de documents officiels, des archives de Vichy, de la Gestapo et d'autres sources encore que tout homme doit un jour causer.

connaître et c'est aussi pour cela que nous avons choisi cet ouvrage pour le prix Isi Blum.

Quant à l'auteur S. Klarsfeld et sa femme Béate, nous devons rappeler l'immense travail de recherche et de poursuites qu'ils ont accompli à l'encontre des bourreaux nazis et collabos pour réclamer justice. Leurs actions ont eu pour effet, notamment les procès de Lichka, Hagen et Heinrichson. Des procédures ont pu être menées en France contre des Bousquet, Legay et Papon, ainsi que contre le sinistre bourreau Klaus Barbie, dont les Klarsfeld ont grandement contribué à sa capture. S. Klarsfeld annonce qu'il vient de retrouver des documents dans le même centre de Documentation Juive Contemporain à Paris, prouvant que ce nazi a fait déporter des dizaines d'enfants juifs d'Izieu de Lyon. Il faut tout faire pour que Barbie rende compte de ses crimes malgré les manœuvres de M^{re} Vergès qui milite pour la banalisation du nazisme.

Rappelons aussi le courage de Béate Klarsfeld qui est allée récemment manifester au Chili de Pinochet pour exiger l'extradition de Walter Rauff, assassin de plus de 200.000 personnes, dont 79.000 juifs et au Paraguay pour exiger l'extradition de Mengele.

1984 étant l'année des célébrations de la libération de la France, il nous appartient de faire connaître l'apport des combattants et résistants juifs, la lutte inlassable contre l'ennemi nazi coupable de tous les crimes contre l'humanité et pour que vive la France dans la justice et la dignité, dans le respect des institutions démocratiques et légales.

En remettant à Serge KLARSFELD ce prix, nous honorons l'auteur et l'homme victime lui-même, puisque son père engagé dans l'armée française fut déporté et n'est pas revenu de l'enfer nazi.

C'est pour toutes ces raisons que notre Union considère que l'ouvrage de Maître Serge KLARSFELD est une contribution très importante à la lutte contre l'indifférence du mal et contre toute résurgence du néonazisme, de l'antisémitisme, du racisme et pour qu'on ne connaisse plus jamais un tel holocauste.

L'allocution du lauréat Maître Serge Klarsfeld

«C'est avec une sincère émotion que je remercie l'Union des Engagés Volontaires Anciens Combattants Juifs pour l'attribution du prix Isi Blum-Cleitman.

Ce n'est pas à moi seul que revient le mérite de l'existence de «Vichy-Auschwitz» mais aussi à tous ceux qui, depuis des années nous aident, Béate et moi, dans nos recherches et dans nos actions pour le châtiement des criminels de guerre nazis.

Avec ma femme allemande et non juive, nous nous sommes lancés dans l'action que vous savez. Nous avons compris que face à l'entreprise de désinformation et de banalisation du nazisme débouchant sur la négation des chambres à gaz et du génocide, il fallait opposer la rigueur scientifique des faits et des documents.

Nous avons d'abord fait le

Mémorial de la Déportation des Juifs de France pour établir avec précision le nombre de victimes.

C'était insuffisant car force était de constater que les manuels scolaires, les livres d'histoire, taisaient la part de responsabilité du gouvernement Vichy dans le drame des Juifs de France. Or, la très grande majorité des Juifs a été arrêtée par la police française et il est vrai que les autorités de Vichy ont été particulièrement zélées à propos des enfants.

Notre enquête nous a permis aussi de constater que les Français, dans leur grande majorité, ont par leur réaction indignée, freiné le processus de la déportation. Si 35 000 personnes ont été déportées de mars 1942 à septembre 1942, l'on déplore 33 000 victimes de septembre 1942 à août 1944, les appareils

de répression n'ont pu heureusement atteindre les 1 000 déportés par jour qui avaient été envisagés.

Je terminerai en soulignant le fait que depuis l'année dernière, les manuels scolaires parlent du rôle de Vichy dans la déportation et, qu'à leur insu, les Faurisson et les Vergès nous ont rendu service si l'on peut dire, en nous obligeant, nous Juifs, à nous pencher avec sérieux sur notre histoire.

Je suis heureux d'avoir retrouvé l'original du document qui incrimait Barbie dans la déportation des 43 enfants d'Izieux. Je suis également heureux qu'il soit jugé et qu'il réponde de ses crimes.

Je renouvelle tous mes remerciements car je sais que vous avez compris, en m'attribuant le prix Isi Blum-Cleitman, le sens de notre combat.



Vues générales de la salle ; on voit entre autres le député S. BLISKO et Pierre PARAF.



La Tribune (de gauche à droite) M. SISTER, Mme AUBRY, I. BELLER, Mme I. BLUM, M^{re} S. KLARSFELD



De g. à d. MM. G. WALDEMAR, H. BULAWKO et M^{re} Y. JOUFFA M^{re} A. DAVERGNE, M^{re} KLARSFELD

Le regretté A. VIDAL et son épouse Groupes d'amis et de camarades

Notre campagne des Bons de Soutien

Nos camarades savent que chaque année, à cette époque, nous nous adressons à eux pour faire appel à leur dévouement en faveur de notre campagne de bons de soutien.

De leur action dépend notre succès et grâce à eux, nous avons déjà versé en deux ans deux cent dix mille francs (dans lesquels sont inclus les soixante dix mille francs de notre ami le Président de la Fédération des Combattants Volontaires Juifs des deux guerres, Henri GLASBERG).

Les bilans des deux précédentes années nous ont permis d'honorer nos engagements vis-à-vis de la construction du foyer du soldat démobilisé de NETIVOT, mais aussi de continuer à soutenir la maison des Invalides de Beit Halochem et d'assurer, enfin, notre travail social qui prend, avec les années, de plus en plus d'importance, on le comprend aisément.

Rappelons que nos bons de soutien permettent de gagner des lots de très grand valeur comme deux voyages en Israël, des transistors, des magnétophones, des montres, des appareils photo, etc...

Le Comité de notre Union a la conviction que cette année, nos camarades et nos amis obtiendront de meilleurs résultats encore pour le très grand succès de cette campagne.

Nous les remercions d'avance très sincèrement. **M. CZARNY**

**TIRAGE
DES BONS DE SOUTIEN
Mercredi 20 Juin
à 15 h 30
26, rue du Renard
75004 PARIS
Programme artistique**

Nous communiquons ci-dessous deux lettres provenant d'Israël qui témoignent de notre Solidarité

LETTERE DU MAIRE DE NETIVOT

NETIVOT, le 29. 12. 1983.

Monsieur le Président de l'Union des E.V. et A. C. Juifs

Monsieur le Président et cher Ami,

Nous venons d'apprendre la remise à l'A.U.J.F. d'un troisième versement de 70.000 francs destiné à couvrir les frais de la construction d'un Foyer du Soldat à Netivot et nous vous en remercions très chaleureusement.

En ce moment, les travaux de clôture du terrain ont déjà commencé et dans une première étape nous aménagerons l'abri (salle de 120 m²). Dans une seconde étape, et en fonction des ressources mises à notre disposition, nous ferons construire un étage au-dessus de l'abri.

Nous sommes heureux de vous informer du déroulement de cette opération et nous espérons vous voir prochainement à Netivot avec les membres de votre association.

LA FORET

DE L'ORCHESTRE ROUGE

Répondant à l'appel du Comité pour la plantation d'une forêt en Israël en l'honneur des combattants anti-hitlériens de l'«Orchestre Rouge» dirigés par le regretté Léopold TREPPER, notre Union a souscrit par l'entremise du K.K.L. 400 arbres, exprimant ainsi sa reconnaissance envers ces résistants dont peu survécurent à leur difficile combat.

« PRIX ISI BLUM-CLEITMAN »

(Suite de la page 1)

AUBRY et Mr Serge BARCELINI, représentants le Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants et Victimes de Guerre, Madame KELLER, directrice du C.R.I.F., Mr. Serge BLISKO, député du 13ème Arr. Maître Yves JOUFFA, président de la Ligue des Droits de l'Homme, Mme Béate KLARSFED, Mr. DAVERGNE, représentant l'U.F.A.C. et l'A.R.A.C., Pierre PARAF, homme de lettres et président d'honneur du M.R.A.P., Roger MARIA représentant la F.N.D.I.R.P., Joseph AIDENBAUM, vice-président de la LICRA, Henry BULAWKO, président de l'Amicale des Anciens Déportés Juifs de France, Mr ORFUS, vice-président de la Fédération des Anciens Combattants Juifs des deux guerres ;

Madame CHEIGAM, représentant les Anciens de la Résistance Juive, Monsieur ABRA-MOVITCH, journaliste et secrétaire du Bureau Européen de la Fédération Mondiale des Anciens Combattants et Résistants Juifs, Mr. SKORNIK de «Notre Parole», Mr. M. BAGEL de «La Presse Nouvelle», Annette ZAIMAN et Mr TSEVERI de l'Association des Fils et Filles de Déportés, Mr. SIMONI de l'Union des Sociétés Juives de France, Mr BERLINE des Editions Fayard, Paul GERSTNER ainsi que tous les membres de notre Comité Central et leurs épouses.

C'est avec une émotion particulière que les assistants accueillirent Madame veuve CLEITMAN et son fils René et sa famille.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président et cher Ami, à l'expression de notre gratitude et de nos sentiments les meilleurs.

Yossef ABBOU

Maire de Netivot

Yossef BENGIO

Directeur de P. Renouveau à Netivot

Dans notre campagne permanente de soutien moral et matériel à l'Etat d'Israël, nous continuons à venir en aide à la Maison des Invalides de Beit Halochem. Le Comité Central de notre Union a reçu à la fin du mois de mars M. TAIEB responsable de cet organisme pour la France.

Voici ci-dessous la lettre de remerciements du Directeur des fonds en Israël après notre dernier versement.

Monsieur CH. BELLER,
Président

UNION DES ENGAGES VOLONTAIRES ET ANCIENS COMBATTANTS JUIFS.

Cher Monsieur Beller
et chers Amis,

Je viens d'apprendre par notre ami commun Monsieur TAIEB, de votre important don de F.F. 10.000.

Je tiens à vous remercier pour votre solidarité et aide.

Malheureusement nous avons eu avec la guerre du Liban 1900 Invalides supplémentaires.

Nous vous informons que nous ouvrons cet été notre deuxième «Beit Halochem» à Haïfa, qui aujourd'hui prend une immense importance.

Encore une fois Merci,
Moshé BERMAN

Le 41^e Anniversaire de l'Insurrection du Ghetto de Varsovie

Notre Union, comme chaque année, a rendu un vibrant et solennel hommage aux combattants héroïques du Ghetto de Varsovie, en participant activement et massivement aux diverses cérémonies du 41ème Anniversaire du soulèvement.

Jeudi 19 Avril à 18 h 30 à l'appel du Comité pour la commémoration de l'insurrection du Ghetto de Varsovie, dont le CRIF est la principale composante, plusieurs centaines de personnes se sont rassemblées devant le Mémorial du Martyr Juif Inconnu, Rue Geoffroy Lasnier à Paris. En présence des autorités civiles et militaires déléguées par le Président de la République, le Premier Ministre et plusieurs ministères ainsi que de nombreux représentants et élus de la plupart des formations politiques du pays. Notre ami H. Bulawko présenta les

personnalités et introduisit les divers orateurs parmi lesquels on remarqua Messieurs Michel Dreyfus-Schmidt, Président de la section française du Congrès Mondial Juif, Jean Pierre-Bloch, Président de la LICRA et notre camarade Menaché Skurnik, qui fit une brillante intervention en yiddish, ajoutant son émouvante éloge à celles non moins émouvantes de ses prédécesseurs.

Les Cantiques, le kaddich collectif et les chants du ghetto donnèrent à cette cérémonie un moment de grand émotion et de recueillement.

Outre de nombreux membres et de camarades du Comité S. Wajzman, membre du Secrétariat nous représentâmes la cérémonie organisée le Dimanche 15 Avril sous l'égide de l'UJRE et d'un grand nombre d'organisations de la Résistance et de

la Déportation, à la Maison des Syndicats, rue Charlot à Paris.

Celle-ci se déroula sous la présidence de Pierre Paraf, C. Lucibello, vice-président de l'U.F.A.C. et président de l'A.R.A.C.; A. Levy, Secrétaire Général du MRAP et A. Grant-Cukier, évoquant tour à tour le combat héroïque des insurgés du Ghetto.

Les allocutions furent suivies d'un office et une partie artistique termina cet hommage.

JOURNEE NATIONALE DE LA DEPORTATION

La journée Nationale de la Déportation qui chaque année rend hommage aux millions de martyrs de la barbarie nazie a eu lieu le 29 avril.

Organisée sous l'égide du Secrétariat d'Etat aux Anciens Combattants et Victimes de Guerre, elle était placée sous le Haut patronage du Premier Ministre. Notre Union était présente aux diverses cérémonies officielles.

A la memoire de nos camarades recemment disparus

Godel SZULC

Vice-Président de l'Union



Voici déjà plus de cinq mois que nous avons perdu notre cher camarade Godel SZULC, Vice-Président, l'un des fondateurs de notre Union, et l'un de nos meilleurs militants.

Généreux et estimé de tous en raison de son comportement et de son grand dévouement profondément humain, il consacra toute sa vie aux combats contre les injustices sociales, l'antisémitisme et le racisme.

Il combattit le fascisme et l'hitlérisme en s'engageant comme volontaire dans l'armée française puis dans la Résistance.

A l'Union entre autres responsabilités il anima sans jamais faiblir notre Commission Sociale.

Ses obsèques se sont déroulées le 26 Décembre 1983, en présence de son épouse SARA et des ses enfants à qui nous témoignons notre sincère affection, ainsi que de la famille et de la foule de ses amis et camarades.

Notre Président I. BELLER faisant son éloge funèbre souligna avec émotion la perte importante subie par notre organisation avec sa disparition.

LE DEUXIEME ANNIVERSAIRE DE LA MORT DE NOTRE ANCIEN PRESIDENT LE Dr. SAMUEL DANOWSKI



Le Dimanche, 23 Janvier s'est déroulée à Bagneux une cérémonie pour le 2ème anniversaire de la mort de notre ancien Président le Dr Samuel DANOWSKI, en présence de son épouse

de ses enfants et de nombreux camarades.

Le Président de l'Amicale du 23ème RMVE dont il faisait partie à rappelé les grands mérites du disparu.

Notre Union était représentée par Ch. APPEL, Vice-Président, B. KAUFMAN, G. GURFINKEL et STABOWICZ, membres du Comité. Le lendemain lors de la réunion du Comité notre Secrétaire Général M. SISTER fit l'éloge du docteur en rappelant son grand dévouement au service des Anciens Combattants.

4ème Anniversaire du décès de notre camarade NISSEN APELOIG



Le Dimanche, 29 Avril de nombreux amis et camarades parmi lesquels notre Vice-Président Ch. APPEL, ont célébré avec l'épouse et les enfants du disparu, le quatrième anniversaire de la mort de notre regretté camarade Nissen APELOIG ancien membre du Comité.

Premier anniversaire de la disparition de notre camarade ARON GARBARZ



Le Jeudi, 3 Mai a eu lieu devant la tombe de notre regretté camarade Aron GARBARZ qui fut membre du Comité et parmi les fondateurs de l'Union, une émouvante cérémonie pour le premier anniversaire de sa mort.

De nombreux camarades de notre organisation, ses amis du YASK et d'ailleurs ont affectueusement entouré sa femme CECILE et ses enfants.

L'Assemblée Générale de notre section Côte d'Azur

Nos camarades de la Section Nice-Côte d'Azur ont tenu leur assemblée générale annuelle sous la présidence de notre Doyen et vice-président BENTATA.

Le président JUTTNER présenta le rapport moral en démontrant l'importance de l'existence de l'UEVACJ dans la lutte contre l'antisémitisme, de notre présence au sein de l'U.F.A.C., et de la condamnation nécessaire des agissements de Maître Vergès en faveur du bourreau Klaus BARBIE.

Parlant du fonctionnement de la Section il a précisé que notre Bureau se réunit deux fois par mois, qu'une permanence est ouverte au Crédit Mutuel deux fois par mois ; les 2ème et 4ème mercredi de chaque mois à notre siège social.

Puis il a rappelé les diverses activités de notre Section comme le pique-nique à Levens et notre repas amical ici même.

Notre Section a été représentée cette année, lors des diverses cérémonies, par nos camarades BENTATA à Bagneux pour l'hommage rendu aux Combattants Juifs morts au champ d'honneur, par KONOPNICKI à Jérusalem lors de la journée mondiale des Anciens Combattants Juifs et par notre Président à l'Assemblée Générale de l'Union à Paris.

Comme chaque année, nous avons participé à la Journée Nationale de la Déportation du 29 avril et aux cérémonies du 8 mai.

Après des hommages rendus aux camarades actifs, l'Assemblée Générale observa une minute de silence pour nos camarades disparus.

Le Secrétaire Général SZAMES poursuivit le rapport moral et rendit hommage au président JUTTNER qui a œuvré toutes ces années pour que notre section vive et progresse.

Il termine son rapport en soulignant le côté pluraliste de notre Union, notre solidarité à l'Etat d'Israël quel qu'en soit le gouvernement, et en appelant à la vigilance contre toute résurgence de l'antisémitisme.

Le rapport moral et le rapport financier présenté par notre trésorier ROSENBERG ont été adoptés à l'unanimité. Le Bureau a été reconduit à l'unanimité. Les Commissaires aux Comptes sont Messieurs ATTALI et GOMEL. **M. SZAMES**

Cérémonie de la Flamme

(Suite de la page 1)



dépendance de la France, la Liberté et la Paix.

Monsieur Jean LAURAIN, Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants et l'Ambassadeur Ovadia SOFFER ont ranimé la flamme, entourés de Monsieur Henri GLASBERG, Président de la Fédération des Anciens Combattants Juifs, de Monsieur Ilx BELLER, Président de notre Union et d'autres Président d'As-

sociations constituant le mouvement ancien combattant juif, et des Personnalités civiles et militaires.

Notre Union a, comme toujours, été largement représentée. Nos camarades S. WAJCMAN, M. CZARNY et Ch. APPEL ont assumé la responsabilité de cette cérémonie et S. Silberberg a déposé le gerbe en notre nom.

Notre Président

I. Beller a 70 ans

C'est avec plaisir que nous avons fêté le 70ème anniversaire de notre président I. BELLER lors d'une réunion du Comité Directeur.

Le vice-président Ch. APPEL et le secrétaire général M. SISTER lui ont souhaité longue vie et travail fructueux au service de notre Union.

NOS VOEUX

Nous adressons nos plus vives félicitations à notre président Ilx BELLER et son épouse à l'occasion de la naissance de leur 3ème petite fille MYRIAM et de leur 1^{er} petit-fils JEREMIE. Tous nous vœux aux jeunes parents.

o—o

Nous adressons nos sincères félicitations à notre camarade et Mme ARONOV, heureux grandparents d'une petite JESSICA.

o—o

Nous adressons un chaleureux MAZEL TOV à notre camarade PISZCZYK et son épouse à l'occasion du mariage de leur petite-fille ELISABETH avec RICHARD. Tous nous vœux de bonheur et de prospérité aux jeunes époux.

o—o

Nous sommes heureux de présenter nos meilleurs vœux à notre camarade KWIAT et son épouse qui viennent de fêter leurs noces d'or.

Nos convalescents nous écrivent



Après quelques jours bienfaits dans notre maison de repos «Les Lauriers Roses» la malchance survient, une chute brutale suivie d'une autre et je me relève le visage en sang avec une violente douleur à l'épaule. L'infirmière me donne gentiment les premiers soins puis le médecin des «Lauriers Roses» arrive et me soigne avec beaucoup de compétence et de dévouement pour diminuer mes douleurs. Après une hospitalisation de trois

jours qui a permis de diagnostiquer une luxation, j'ai pu heureusement retourner aux «Lauriers Roses» où je fus choyé.

Mon séjour s'est terminé dans les meilleures conditions possibles. Je tiens à remercier très sincèrement la Direction, le médecin, le personnel et tous ceux qui m'ont permis de me rétablir et de profiter pleinement de ce paradis terrestre que sont les «Lauriers Roses».

H. RAPOPORT

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

LES PROPOSITIONS DU GOUVERNEMENT POUR LE RATTRAPAGE DES TAUX DE PENSION DES ANCIENS COMBATTANTS

Le rattrapage de 14,26% des taux de pension des Anciens Combattants sera achevé pour la fin du septennat. Telle est l'assurance que les représentants du monde combattant ont obtenu, au terme de la réunion de la commission budgétaire élargie qui a eu lieu le mardi 20 mars, sous la présidence de M. Jean LAURAIN, secrétaire d'Etat chargé des Anciens Combattants.

Celui-ci, soulignant le «souci de M. Pierre MAUROY de ne pas créer un nouveau contentieux avec le monde combattant» et son désir de régler ce problème, a rappelé les mesures prises déjà par le gouvernement (5% d'augmentation) et en juillet 1983 (1,40%) ainsi que le relèvement prévu pour le 1^{er} novembre prochain (1%), ajoutant «qu'il restait 6,86% à rattraper sur le retard de 14,26% constaté en 1980 par la commission tripartite».

M. Laurain a précisé que les pensions alimentaires seraient augmentées de 1% en 1985, de 1,86% en 1986, les 4 % restant étant appliqués durant la période.

POUR LES ANCIENS COMBATTANTS MUTUALISTES

Le Code de la Mutualité accorde, sous certaines conditions, des majorations de rente et des avantages spéciaux aux anciens combattants mutualistes ou à leurs ayant droit. Dans ce cadre, les titulaires de la «carte du combattant» peuvent notamment se constituer avec subvention de l'Etat une rente annuelle dite «retraite mutualiste A.C.», avec faculté de la porter à un maximum qui passe à 4300 F. (y compris la majoration de l'Etat).

(Décret n° 84-144 du 27 février 1984, «O.» du 29-2-84, p. 734).

LA DISPENSE DU FORFAIT HOSPITALIER

Des interprétations restrictives ayant été faites par certains établissements hospitaliers. Nous informons que les titulaires du carnet de soins gratuits (Article 115) bénéficient d'une couverture intégrale de leurs frais d'hospitalisation (forfait journalier y compris) même lorsqu'ils sont hospitalisés pour une maladie, une blessure ou une infirmité non visées par la législation sur les pensions militaires.

(Circulaire ministérielle n° 83 H. 578 du 22 Avril 1983).

de 1987-1988. Cette mesure intéresse quelques huit cent mille personnes.

L'UFAC, tout en «appréciant les efforts consentis par le gouvernement» considère que le rattrapage de 4% prévu en fin de septennat est beaucoup trop tardif. En conséquence, elle se propose, après avoir consulté les parlementaires, de faire, dans les semaines à venir, des contre-propositions.

AUDIENGE AU MINISTERE DES ANCIENS COMBATTANTS

En l'absence de notre Président empêché à la dernière minute, Maurice SISTER et David ont été cordialement reçus par Mme AUBRY attachée au Cabinet de M. Jean LAURAIN. Ils ont abordé les problèmes qui préoccupent notre Union, à savoir :

- notre cérémonie du 3 juin prochain à Bagneux pour laquelle le Secrétaire d'Etat nous accorde son patronage;
- la présence d'une musique militaire digne de notre cérémonie annuelle;
- le règlement des dossiers de nos camarades relatifs à l'attribution de décorations, encore en souffrance.

Pour ces deux derniers points, Madame AUBRY assure notre Union de son plus grand intérêt et de sa très grande sympathie et s'engage à faire tout ce qui est dans ses possibilités pour que nous obtenions au maximum satisfaction.

NOS PEINES

Nous présentons nos sincères condoléances aux familles de nos camarades disparus :

DAVID Strul
DOMANSKI Joseph
FEINER Arnold
FRYDMAN Icek
FUKS Chaim
GINCEL Wolf
GLOBEN Aron
IMBER Gérard
MLOCKI Maurice
SZARFAJZEN Chaim
SZULC Godel
TAJGMAN Charles
TUKER Léon
WOLMER Icek

Que notre camarade MITELBERG Berko soit assuré de notre sympathie dans l'épreuve qu'il traverse par la perte cruelle de son épouse Mme MITELBERG Suzanne née FUKS.

Honneur au 23 de l'«Affiche Rouge»

Chaque année, aux alentours du 21 février, la France Résistante et plus particulièrement les Résistants issus de l'immigration, commémorent l'exécution des 23 de l'Affiche Rouge.

Les nazis avaient voulu, par un procès retentissant, dénoncer les Juifs et les étrangers coupables d'avoir pris les armes contre eux. Ils rendirent sans le vouloir un bel hommage à la Résistance immigrée.

Cette année, les cérémonies furent plus nombreuses et plus importantes en raison du 40ème anniversaire de l'événement.

Notre Union, fidèle à la mémoire des Combattants de la Résistance, a participé aux diverses cérémonies organisées en leur honneur.

Le dimanche 19 février ma-

tin, au Carré des Fusillés d'Ivry, l'après-midi au mont Valérien, en présence des rescapés des groupes de combat, des familles et de nombreuses personnalités françaises et étrangères, les représentants des associations, Monsieur Jean LAURAIN, soulignèrent la part non négligeable prise dans la clandestinité, puis

à la Libération, par l'immigration et notamment par les Juifs. La plupart des membres du Secrétariat étaient présents. Ils participèrent également aux hommages rendus par l'U.J.R.E. et l'A.J.A.R. le dimanche 25 février, et par l'AMILAR le mardi 20 mars au Grand Orient de France.

Le 40ème anniversaire du C.R.I.F.

Face à la politique du terreur de l'occupant nazi et du gouvernement de Vichy, les diverses formations de la Résistance Juive: communiste, bundiste, sioniste et culturelle décidèrent d'unir leurs efforts pour combattre les ennemis mortels du peuple juif.

Après s'être constitué en Co-

mité de Coordination puis en Comité Général de Défense Juive en juillet 1943, les résistants juifs élaborèrent une charte commune en janvier 1944. Ce fut l'acte de naissance du Conseil Représentatif des Institutions Juives de France (CRIF). Depuis lors, l'ensemble des organisations juives, religieuses, politiques, culturelles et autres, représentant les Juifs de souche française ou d'origine étrangère se trouvent réunies dans un seul et même organisme.

Notre Union salue, comme il se doit, le 40^e Anniversaire de la création du CRIF.

NOS DONS

Nous remercions bien vivement les camarades et amis qui nous ont fait parvenir leur don:

AKSELRAD	500 F.
BARDE	500 F.
BAUCHET	300 F.
Mme BIMBAD	100 F.
BROKMAN	400 F.
DJIAN	500 F.
FRYDBERG	50 F.
Mme JAKOBI	100 F.
Mme KOHEN	1.000 F.
KOWARSKY	50 F.
LAUCHET	400 F.
LEDERFARB	100 F.
RIWAN	200 F.
ROZENSTAJN	100 F.
SOLINAS	500 F.
SZRENSKIER	500 F.
ZELKOWICZ	200 F.

Programme officiel du 40 anniversaire de la Libération de la France

• Cérémonies nationale

ces cérémonies seront marqué par :

- la présence effective, soit du Président de la République, soit du Premier ministre, soit du secrétaire d'Etat auprès du ministre de la Défense, chargé des Anciens Combattants.
- des réalisations importantes et diversifiées coordonnées par la

PELERINAGE DU 22^e R.M.V.E.

Le pèlerinage annuel du 22ème R.M.V.E. aura lieu cette année le Dimanche 27 Mai 1984 à Marchelepot.

Le départ s'effectuera à 7 h. au métro La Chapelle. Un car sera là, un banquet aura lieu après la cérémonie.

Le Directeur: Maurice SISTER
Commission paritaire n° 1092 D 73

Imprimerie W. W., 61, rue du Fg-St-Denis, 75010 Paris

délégation à l'Information historique pour la Paix (films, expositions, musées, monuments...) — une participation importante de l'Armée.

Cérémonies et dates retenues

- 17 mai 1944 — mort de Félix Eboué 17 mai 1984).
- 6 juin 1944 — débarquement de Normandie (6 juin 1984).
- 10 juin 1944 — Oradour (10 juin 1984).
- 17 juin 1944 — combats de Saint-Marcel (24 juin 1984).
- 21 juillet 1944 — Vercors (prise de Vassieux (22 juillet 84)
- 1 août 1944 — débarquement de Provence (15 août 1984).
- 19, 25 août 1944 — Libération de Paris (19-25 août 1984).
- 23, 25 novembre -944 — Libération de Strasbourg (25 novembre 1984).

Auquelles s'ajoutent des centaines de cérémonies départementales et locales à travers tout le pays.

אונזער ווייל

ארגאן פון באדנאנד פון די געוויינטלעכע פראנץ-קעמפער

פיערלעכע אויפנאמע צום איבערגעבן דעם

„איזי בלוס-פרייז“ פארן פון „ווייז-אוישווייז“

דעם עלעגאנטן בופעט; מען טרינקט א גלעזל די שטימונג איז א הארצי-קע. מען רינגלט ארום די פערזענלעכקייטן, די פרוי פון איזי בלוס, איז זיך אלע שמועסן געמיטלעך און מען רעדט וועגן בוך, וועגן פרייז.

צווישן די צאלרייכע פערזענלעכקייטן און געסט האט מען געקאנט זען פרוי רענע אבריי און סערוש בארסעליי, ביידע פארשטייער פון שטאטס-סעקרעטאר פאר קאמבאטאנטן-ענינים, זשאן לארען, אנדערע ראזע מאריא פון פנדי"פ, אדוואקאט איזי זשופא, פרעזידענט פון דער „ריגע פאר מענטשן-רעכט“, פיער פאראף, ערן-פרעזידענט פון מרא"פ, פרוי ו.ש. קעלער דירעקטארין פון קרי"ף, ד"ר בליסקא, דעפוטאט פון 13-טן ארגאניזאציע, בעא טע קלארטפעלד, זש. איידענבאום פון ליקר"א, א. בולאווא, וו. גוטניק, פרעזידענט און סעקרעטאר פון אמ"קאל פון די דעפארטירטע, זש. אר פיס, פרעזידענט פון דער ארגאניזאציע פון יידישע פרייוויליקע, דער קינסטלער משה באזעלפער, מיטאר-בעטער פון דער „נייע פרעסע“, א. סקורניק, רעדאקטאר פון „אונזער ווארט“, ר. סימאני, פרעזידענט פון פארבאנד פון די יידישע געזעלשאפט טע, נאטאן סאפיר, דירעקטאר פון אויגער אפרוהיו אין לעווענס, אדו. קעניג, א. וויטאל, פרעזידענט פון דער געזעלשאפט פון יידישע קינסטלער, א. זיידמאן, ה. צעוויני פון דעם אמ"קאל פון זין און טעכטער פון דער פארטירטע, א. אבראמאווויטש, זשור-נאליסט און סעקרעטאר פון דער איי-ראפעאישער אפטיילונג פון וועלט פארבאנד פון די אנטוויקעלעכע, פארלוי, פארשטייער פון פארלאג „פארא“, וואס האט ארויסגעגעבן דאס בוך „ווייז-אוישווייז“, די קולטור-טוערין טעשעק קארמאן, די היסטאריקערין וועווארקא, מ. מאנקאוויטש פאל גערשטער, גענ. סעקרעטאר פון נעם 11-טן רעגירענט, א. גאלדמאן, פרוי ס. גארבאזש, פרוי פעליקס הער-שקאוויטש און אנדערע.

פארבאנד צו שאפן דעם „איזי בלוס-פרייז“, פאר אזא ווערק, וואס אנט-שפערעכט די אביעקטיוון פון דער ארגאניזאציע. ער הויבט דערביי ארויס דעם מענטש און קעמפער איזי בלוס, וועלכער איז געשטאנען זינט 1945 ראש פון קאמבאטאנטן-פארבאנד און וואס האט שטענדיק געשטעמפלט דעם ווייז-רעזשים אין דינסט פון די נאציס.

ער אנאליזירט דאס וויכטיקע און ווערטפולע ווערק פון סערוש קלארט-פיער.



אויפן בילד: פרוי ר. אבריי, צווישן מ. שוטטער, ס. קלארטפעלד, א. בעלער, פרוי ו.ש. קעלער דירעקטארין פון קרי"ף און ל. אבראמאווויטש

פעלד און שטעלט זיך אפ אויף זיין קאמף צוזאמען מיט זיין פרוי בעאטע קעגן די היטלערישע חלינים.

ביי לאנגע אפלאדיסמענטן גיט דאן א. בעלער איבער דעם טשעק אין דער הויך פון 5000 פראנק דעם לאזי רעאט, וועלכער באדאנקט דעם פאר-באנד פארן צוטיילן אים דעם „איזי בלוס פרייז“.

סערוש קלארטפעלד דערציילט וואס עס האט אים באווייגן ארויסצוגעבן דאס בוך „ווייז-אוישווייז“.

דער אפיציעלער טייל איז פארענדיקט. דער עולם גרופירט זיך ארום

דינסטיק, דעם 20-סטן מערץ איז אין לאקאל פון פארבאנד פארגעקומען אן איינדרוקספולע און פיערלעכע אויפנאמע צום איבערגעבן דעם ליטערארישן „איזי בלוס-פרייז“ פארן בוך „ווייז-אוישווייז“ פון אדו. טערנש קלארטפעלד.

ביי אן איבערגעפולטן זאל, אין דער אגודענהייט פון פרוי קלארא בלוס, איז זיך רענע און משפחה, יידישע און נישטיידישע פערזענלעכקייטן, געזעלשאפטלעכע טוער און קאממעט-טערנש קלארטפעלד.

איר וועט קומען צאלרייך

זונטיק, דעם 3-טן יוני 10.30 פרי אויף דער

אויף דער טראדיציאנעלער יערלעכער אנדענק-צערטעמאניע

לכבוד אנדערע געפאלענע און אומגעקומענע יידישע פראנץ-קעמפער פון דער 2-טער וועלט-מלחמה וואס זיינען געפאלן פאר פראנקרייך, פאר פרייהייט און פארן כבוד פון יידישן פאלק.

די דאזיקע מאניפעסטאציע, אונטערן פאטראנאזש פון שטאטס-סעקרעטאר פאר די קאמבאטאנטן-ענינים זשאן לארען, וועט פארקומען ביי אנדער מאנומענט פון יידישן העלד אין באניע אין דער אגודענהייט פון פראמינענטע פערזענלעכקייטן און דעלעגאציעס פון ארגאניזאציעס. די צערעמאניע שטייט הארא אונטערן צייכן פון 40 יאר זינט דער באפרייאונג פון פראנקרייך.

פיערונגען צום 41-טן יארטאג פון אויפשטאנד אין ווארשעווער געטא

מיר דארפן דעריבער שטענדיק דער-מאנען זייער צוואה, כדי די קומענדיקע דורות זאלן וויסן וואס ס'איז געשען מיט אונדזערע מארטירער און העלדן. קינמאל גישט פארגעסן און גישט מוחל זיין די פארברעכער, די שונאים פון אנדזער פאלק און פון דער מענטשהייט.

מיר זענען געווען צאלרייך זיך צו באטייליקן אין די פיערונגען און צע-רעמאניעס פון 19-טן אפריל ארגאניזירט דורכן קרי"ף און יידישן קאבי-רעס, ביים מעמאריאל פון אומבא-קאנטן יידישן מארטירער, ווו אנדזער ח' סקורניק האט געהאלטן די רעדע אין יידיש. אנדזער פארבאנד איז אויך געווען פארטרעטן אויף דער גע-טא-קאדעמיע דעם 15-טן אפריל אין דער „בורס דע טראווא", ארגאני-זירט דורך א ברייטן קאמיטעט.

דעלעגאציע פון יידישע קאמבאטאנטן און דעפארטירטע ביים אמבאטאדאר פון מערב-דייטשלאנד אין פאריז די פראטעסטירט קעגן רעהאביליטירן די וואפן-ס.

יידישע קאמבאטאנטן פון ביידע וועלט-מלחמות; זש. ארפוס, פרעזי-דענט פון דער ארגאניזאציע פון יידי-שע קאמבאטאנטן, ר. שולקאפער, וויצע-פרעזידענט פון דער אומאפהענגיקער געזעלשאפט פון דעפארטירטע און ל. אבראמאווויטש, גענעראל-סעקרעטאר פון אייראפעאישן ביורא פון וועלט-פארבאנד — האט אויסגע-דריקט דעם פראטעסט פון די נאצי-קרובות קעגן רעהאביליטירן די היטלערישע גווארדיע וואפן-ס.ס. (האצי"א).

די דעלעגאציע האט אויך אויס-געדריקט איר פראטעסט קעגן די מערב-דייטשע געווער-ליפערונגען פאר סאד-אראביע.

די יידישע וועלט האט די טעג גע-פיערט די 41 יארצייט זינט די לעצ-טע יידן אין ווארשעווער געטא האבן אויפגעהויבן די פאן פון אויפשטאנד און פארן פרייז פון זייערע לעבנס פא-ר-ט-י-ק-ט דעם כבוד פון גאנצן יידישן פאלק ווי פון דער תור-מאניסטער וויזשניטשטאנד קעגן בארברייטן היטלעריזם און פאשיזם. דער רומפולער אויפשטאנד אין ווארשעווער געטא איז אריין אין דער געשיכטע ווי א סימבאל פון אומ-פארגלייכבארן העראייזם אין קאמף קעגן נאציזם דייטשלאנד.

ער איז געשטאנען אונטערן צייכן פון דער ברייטסטער איינהייט פון אלע ריכטונגען און אנטוואונגען. די העלדישע עפאפייע פון דעם רעשטל לעבנעבליכענע יידן אין ווארשעווער געטא, ווי אין די אנדערע געטאס, איז טיף איינגעקריצט אין אלעמענס הערצער.

א דעלעגאציע פון די יידישע איי-ראפעאישע ארגאניזאציעס פון געווע-זענע וויזשניטשענלער, קאמבאטאנטן און דעפארטירטע אנגעשלאסענע אין דער וועלט-פעדעראציע, וועמענס זיך-אָרט איז אין תל-אביב, איז מיט-וואך דעם 1טן פעברואר אויף איר פארלאנג אויפגענומען געווארן דור-כען אמבאטאדאר פראנץ-זשאזעף ש-לער פון דער דייטשער פעדעראלער רעפובליק אין פאריז.

די דעלעגאציע איז באשטאנד פון א. בעלער, פרעזידענט פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד; א. בולאווי-קא, פרעזידענט פונעם אמיקאל פון יידישע דעפארטירטע; א. גלאזבערג, פרעזידענט פון דער פעדעראציע פון

נישטא מער גאדל שולץ

מיטן טויט פון ג. שולץ איז אוועק אין דער אייביקייט א באוואוסטניקער פאלקס-טוער, א הארציק ליבלעכער מענטש, שטארק עמפונדלעך קעגן א לע אומגעזענעקייט, א ווערטפולער חבר פון דער אנטוויקעלונג פון פארבאנד, א קעמפער קעגן פאשיזם און אנט-סעמיטיזם, פאר ישר און שלום צווי-שען פעלקער, פאר דער אומאפהענגיקער עקזיסטענץ פון מדינת ישראל אין פריז און בוי.

דערפאר טאקע איז ער געווען אזוי געשעצט מצד אלעמען אין פארבאנד ווי אין דער פראגרעסיווער יידישער באוועגונג, ווי אין אלע קרייזן, ווו ער האט פארקערט.

אויף דער לויזה, וואס איז פארגע-קומען מאנטיק, דעם 26-טן דעצעמ-בער, האבן ביי זיין אפגענס קבר גע-רעדט אנדזער חבר אילעקס בעלער, פרעזידענט פון פארבאנד, שארל שטיינמאן, איז נאמען פון „אונזאן" און פון דער „נייע פרעסע" און שלמה סער, סעקרעטאר פון דער סאסיעטע „וואלאמין", אלע האבן ארויסגעהויבן די ליכטיקע געשטאלט פון פארשטאר-בענעס און האבן אויסגעדריקט זיין ערע אויפריכטיקע מיטגעפילן זיין פאראבלטער פרוי שרה, זיינע קינדער, אייניקלעך און דער גאנצער משפחה.

אין דער נאכט פון דאנערשטיק אויף פרייטיק, דעם 23-טן דעצעמבער 1983, האבן מיר פלוצים פארלוירן אנדזער טייערן חבר גאדל שולץ, איינער פון די גרינדער און לאנג-יאריקער וויצע-פרעזידענט פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד. געבוירן אין ווארשע איז ער זינט זיינע פריעסטע יארן אן, נאך אין פוילן געווען זייער אקטיוו אין דער רעוואלוציאנערער ארבעטער-באווע-גונג און געשמאכט אין די פוילישע תפילות. ווי נאך ער איז געקומען קיין פאריז האט ער דא פארגעזעצט זיין טעטיקייט אין די יידישע פרא-גרעסיווע ארגאניזאציעס. ער איז אלע זיינע יארן טריי געבליבן זיינע איי-דעאל.

ווי טויזנטער אנדערע יידישע אייני-געוואנדערטע, האט ער אין 1939 זיך פרייוויליק אנגעזשירט אין דער פראנצויזישער ארמיי, כדי צו קעמפן קעגן היטלער-דייטשלאנד. ער נעמט אויך שפעטער אן אקטיוון אנטיל אין דער רעזיסטאנס.

א מענטש מיט פיל קולטור, האט ער איינגעזאפט אין זיך אלץ וואס דערהויבט. א באזיגער, א געלאסע-נער איז ער געווען איבערצייגנדיק אין זיינע רייד און טאלעראנט צו אנדערש-דענקדיקע ווי ער.



א. בעלער גיט איבער דעם טשעק פארן „פרייז איזי בלוס" דעם לאורעאט צווישן זיי פרוי קלארא בלוס

דעם 3-טן יוני פלאם-צערטעמאניע אויף עטואל

דאנערשטיק, דעם 3-טן מאי, האבן די יידישע געוועזענע קאמבאטאנטן, גרופירט אין דער פעדעראציע פון ביידע לעצטע וועלט-מלחמות אנגע-צוגדן דעם פלאם.

צאלרייכע קאמבאטאנטן - ארגאניזאציעס מיט זייערע פענער, דערונ-טער ציווילע און מיליטערישע פער-זענלעכקייטן האבן געענטפערט אויפן הויף פון דער פעדעראציע צו פיערן געמיינזאם דעם זיג איבערן נאצי-דייטשלאנד, אונטערן צייכן פון 40טן יארטאג פון דער באפרייאונג פון דער פראנצויזישער טעריטאריע.

(סוף זייט 2)

183 May-Juin 1984 ①

פארשטארקן די טאמבאטא-קאמפאניע

ווי אלע יאר אין דער צייט, האט דער צענטראל-קאמטע פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד, דערפונט די יערלעכע קאמפאניע לטובת קאנסטרוקטיווער הילף פאר מדינת ישראל און פאר דער סאציאלער טעטיקייט פון פארבאנד.

אלע מיטגלידער האבן אין באזיץ די נייע סאמבאל-קארטעס, זיי וועלן ווי אלע יאר, און היינט נאכמער, דארפן מאכן אנשטרענגונגען, כדי צו פארהאלטן פאר זיך וואס מער קארטעס און נעמען אנדערע צו פארשפרייטן אין זייערע קרייזן.

דער פארבאנד דערמאנט דערביי, אז ער האט די לעצטע יארן אויסגעברייטערט זיין הילף פאר ישראל. ער האט, נעמלעך, גאנץ האבן פארפלאנצט איבער 50.000 ביימער אין די וועלדער פון ישראל, דערנעבן א וואלד אויפן גאנצן פון זיין אומפאר-געסלעכן פרעזידענט בערגארד פאנס (געשטארבן אין 1976) זיך אויך באטייליקט אין העלפן בויען א שאסיי, ביים מושב מצפה החדשים אין גליל. ער האט אויך געהאלפן מיט באדיינדיקע געלטסומעס פארן אינוואלידן-היין ביי תל-אביב. ער האט אויך געשטיצט - אויך גאנץ א זאמלונג ביי די קאמיטעט-מיטגלידער און פון דער

אונדזער פארבאנד באטייליקט זיך אין אייראפעישער קאנפערענץ

אונדזער פארבאנד פארזיט דורך דעם פארזיט בירזא פון וועלט-פארבאנד פון די אנט-נאצי קעמפער

ציעס, וואס זיינען אנגעשלאסן אין וועלט-פארבאנד פון די אנט-נאצי קעמפער. דער דאזיקער צוזאמענטרעף וועט אויסארבעטן אלע פרטים ווי אזוי און קאנגרעס פון דאזיקן וועלט-פארבאנד וואס וועט פארקומען סוף אפריל 1985 אין תל אביב. דער קאנגרעס וועט צוה"א פייערלעך אפמערקן דעם 40-יאָרטיגן פונעם זיג פון די אלייטע ארמיען איבערן נאצי-דייטשלאנד. צו דעם צוועק איז סטעפאן גראיעק פרעזידענט פון וועלט-פארבאנד געקומען דעם 13-טן מאי קיין בריסל זיך צו באזאצן מיטן דארטיקן ארגאניזירט-קאמיטעט און דעם 15-טן מאי האט ער זיך געטראפן אין פארין מיט די קאמבאטאנטן-ארגאניזאציעס.

אונדזער פארבאנד, מיטגליד פון פארבינדונגס-קאמיטעט פונעם וועלט-פארבאנד פון די אנט-נאצי קעמפער, וועלכער האט זיך אקטיוו באטייליקט ביים צוגרייטן די קאנפערענץ, וואס קומט פאר אין בריסל דעם 26-טן און 27-טן מאי וועט זיין פארטרעטן דורך א דעלעגאציע בראש פון פרעזידענט א. בעלער.

די קאנפערענץ, אין וועלכער עס באטייליקן זיך מערערע דעלעגאציעס פון פראנקרייך, בעלגיע, האלאנד, איטאליע, שוועדן און אנדערע (עס זיינען איינגעלאדן געווארן אויך יידישע דעלעגאציעס פון יוגאסלאוויע, פוילן, בולגאריע, רומעניע, טשעכאסלאוואקיע א.א.) - האט דעם ציל איינצושטעלן אן אייראפעאישן סערקעטאריאט פון די אלע ארגאניזאציעס.

פלאם-צערעמאניע פון 3-טן מאי

(המשך פון זייט 1)

פון אונדזער פארבאנד האבן אנטטיילגענומען אין דער צערעמאניע: א. בעלער, וועלכער האט אנגעצויגן דעם פלאם ש. אפעל, מ. שטארק, מ. ווייצמאן, מ. שוסטער, ל. סאָלאמאן, ב. קויפמאן, ר. קאָן, ס. קאָראַ, קאָראַ, זש. קריסטאל, ס. קאָן, ש. מאַלדע, א. אַרשטאָבא, א. וועלער, ד. שוואַרץ, מ. סאַטעוויטש, ח. סאַדאָווסקי, ח. שטאַטאוויטש, מ. שוואַגא, ל. זימער, מ. זילבערבערג, וועלכער האט געלייגט דעם קראַנץ בלומען.

צווייטער און פיל אנדערע מיטגלידער.

אונדזער אנערקענונג פארן פרעזידענט א. גראַזבערג

אונדזער פארבאנד האט אין אַ מעזאזש באגריסט און אויסגעדריקט זיין אנערקענונג דעם פרעזידענט א. גראַזבערג, פאר די מיוולע אנשטרענגונגען און איבערגעגעבנקייט ביים צוגרייטן זינט לאנגע יארן די דאזיקע ווירדיקע און רירנדיקע פלאם-צערעמאניעס.

מיר זענען אנוועזנד געווען:

דערמאנט די פינצערע יארן פון פערטע און פון נאצישן אקופאנט, רופן-דיק די לעבנגעבליבענע געליטענע צו בלייבן וואכזאם און אלץ טאן, כדי אזא בארבריי זאל זיך נישט מער איבערחזרן.

אונדזער פארבאנד איז געווען פארטרעטן דורך די חברים: ש. אפעל, (געוועזענער אינטערנאציאנאלער קאנגרעס), מ. שוסטער, ס. ווייצמאן, מ. גאָדעוויטש און ש. מאַלדע.

דער פעלערדיגקייט אין ביידע ארט-שאפטן ביי די אויפגעשטעלטע מאָרן מענטשן איז ווי שטענדיק פארגעקומען זונטיק אין פיטיווע און דאן אין באן-לא-ראלאנד.

מיר זיינען דאָרט געווען פארטרעטן דורך דעם קאמיטעט-מיטגליד ב. קויפמאן מיט דער פאן און מיטן בילינג בלומען.

זייער רירנדיק און באַלערנדיק איז ווי יעדעס יאר געווען די אנדענק-צערעמאניע, ארגאניזירט דורך דעם אַמיקאַל פון די יידישע געוועזענע דעפארטירטע פון פרייטקע דעם 11-טן מאי אין גרויסן זאל פון 14 די פארראדי, אפצומערקן דעם יאָרטיג פון די ערשטע ייִדן-לאַגערן אין פריטיווע און באַן-לאַראַלאַנד.

אונטערן פאָרזיץ פון פרעזידענט א. בולאָקאָ האבן די רעדנער, פארשטייער פון מערערע ארגאניזאציעס

אומפאָרגעסלעכער רעציטאַל

פון דער וואָרט-קינסטלערין הדסה קעסטין

הדסה קעסטין האט געהאלטן צוגעשמידט דעם עולם במשך פון 2 שעה. זי האט מיט איר פינער דיקציע, זאפטיקער יידישער שפראך, מיט איר טאן, זשעסט, עקספרעסיע, מימיק און אויך געזאגט פארפאסט דעם צו-שויער און דערהויבן מיט איר קינסטל-לערישן געלייטערטן וואָרט ווערן פון שרייבער און דיכטער.

דער עולם האט באַדאנקט מיט לאַנגווערנדיקע אַוואַציעס דער קינסטלערין פאר איר פרעכטיקן וואָרט-רעציטאַל.

קאסע געשיקט דעם קיבוץ „לוחמי הגיטאות“ איבער 8000 פראַנק, כדי צו פאַראייניקן די געטא-העלדן. זינט דער טאמבאטא-קאמפאניע פון 1982 האט דער פארבאנד זיך אנגא-זשירט צו בויען א קאמבאטאנטן-היין אין נתיבות. מיר פארעפנטלעכן דעם בריוו פונעם מער פון נתיבות, אז ער האט באקומען די האיאריקע צוגעשיקטע סומע (70 טויזנט פראַנק) און אז עס וועט אלץ געטאן ווערן, כדי צו פארשטעלערן דעם אויפבויו פון דער דאזיקער היים אויסן גאנצן פון קאמבאטאנטן-פארבאנד.

דער פארבאנד מאכט דעריבער א רוף צו אלע זיינע מיטגלידער און פריינט, אז זיי זאלן מאכן די נויטיקע אנשטרענגונגען, כדי מען זאל קאנען אויספירן אלע פארמליכטונגען.

ש. אפעל

סוף אפריל איז דער פארשפרייט פון די קארטעס געווען א צופרידנ-שטעלנדיקער. ס'איז נעמלעך שוין אַ אריינגעקומען 50 טויזנט פראַנק. וו יעדעס מאָל זענען די שלאָגלעך די חברים: מ. סאַדאָווסקי, וועלכער האט אליין פארשפרייט 100 קערנעס, ל. סאַלמאָן, 45, טשאַרני 30 מאַלדע ביי די 20 א.א.וו.

דער בריוו פונעם מער פון נתיבות

איז א בריוו פונעם מער פון נתיבות, באַשטעטיקט ער, די קבלה פון די צוגעשיקטע האיאריקע 70.000 פראַנק פארן בויען די היים פון קאמבאטאנטן אויסן גאנצן פון אונדזער פארבאנד. ער פארזיכערט דעם פארבאנד, אז עס וועט אלץ געטאן ווערן, כדי צו פארשטעלערן דעם אויפבויו.

דאָנק-בריוו פון „בית לוחמי הגיטאות“

דער פארבאנד האט באקומען א הארציקן דאנק פון „בית לוחמי הגיטאות“ פון ישראל פאר דער געזאמלטער סומע ביי אונדזערע קאמטעט-מיטגלידער פאר די בוי-ארבעטן פון מוויי צו פאַראייניקן דעם אנדענק פון די געטא-קעמפער.

דער בריוו איז אונטערגעשריבן דורכן דירעקטאר פון מוויי צבי שבער און דעם גענעראל-פרעזידענט אברהם געוועלבער.

נייער יידישער צענטער אין פאריז

א נייער יידישער צענטער איז געעפנט געוואָרן אין דער אלטער געגנט פון פאריז - מאַנטמאַרטער. ער באַזיצט אַרום 40 צימערן, וווּ ס'וועט זיין א מושב זקנים און אויך א טאג-שול פאר ארום 75 קינדער. אויסער דעם באַזיצט דער צענטער א כשרן רעסטאָראַן, וואָס וועט אַרויסגעבן טעגלעך אַרום 600 מאַלצייטן, אַרום צוויי-דריטל פון די קאסטן פון צענטער זענען געדעקט געוואָרן דורך דער שטאַט און א טייל דורך א גרופע, וועלכע נעמט אַרום יידישע עמיגראַנטן פון מזרח-אייראָפּע. דער פרעזידענט פון דער דאזיקער ארגאניזאציע מאַרסעל בלאַשטיין-בלאָנשע האט געזאָגט, אז א סך פון די נאָכמלי-חמה-אימיגראַנטן האבן זיך פון אַן הויב באַזעצט אין מאַנטמאַרטער, וווּ אַזא צענטער איז געשאפן געוואָרן אין יאר 1932. ער האט צום סוף באַטאָנט אַז דער נייער צענטער וועט אויך באַדינען נישט-יידישע אַרעמע עלטערע מענטשן.

זכרונות פון פרעזידענט פון דער אינטערנאציאנאלער ליגע קעגן ראסיזם און אַנטיסעמיטיזם

פיער בלאך, דער פרעזידענט פון דער „אינטערנאציאנאלער ליגע קעגן ראסיזם און אַנטיסעמיטיזם“ (ליקרא), האט פארעפנטלעכט א באַנד זכרונות א"נ „בני אין לעצטן טאג“. דאָס בוך איז אַן עדות פון די קאמפער, וואָס די דעמאָקראטישע כוחות האבן געפירט לענגאויס א האלבן יאָרהונדערט קעגן ראסידהאס און פאַרפאַלוגנען קעגן ייִדן. דאָס בוך פארענדיקט זיך מעט דער פאַלגנדי-קער דעקלאַראַציע „איך וועל קעמפן ביזן לעצטן טאָג מיט דער נידער-טרכטיקער חייה“.

ס'איז דער הייליקער חוב פון יעדן ייד נישט בלויז צו באַערן אונזערע געפאַלענע העלדן, נאָר אויך צו דערמאָנען זייער קאַמף קעגן נאַצישן שונא און פאַר א פריי לעבן אין פראַנקרייך אין שלום, אַן אַנטיסע-מיטיזם און ראַסיזם.

קומט אַלע זונטיק, דעם 3-טן יוני 10 פרי אויף באניע

צו דערמאָנען אונזערע געפאַלענע ברידער !

מיר האבן ווירדיק באערט דעם אנדענק פון די 23 העלדן

לענדער האבן געשיקט הויך-ראנגיקע פארשטייער: ענגלאנד, אמעריקע, ראַט-טפארבאנד, פוילן, רומעניע, אונגאַרן, צווישן זיי דער קאנסול פון ישראל.

די רעדעס פון מאַפּני (אושווער) און פון פורניקע באַקע (אנאקרא) האָרען אַנטשפראַכן דעם גייסט פון אַזא צערעמאָניע.

צווישן דעם גרויסן עולם האט מען באַמערקט כמעט אלע קאמיטעט-מיטגלידער פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד: א. בעלער, מ. שוסטער, פרעזידענט און גענעראל-סעקרעטאַר, ל. סאַלמאָן, ס. ווייצמאן, קאָראַל סאַפירשטיין, מ. סקורניק וועלכער האט אויך אויסגערופן די נעמען פון די העלדן: ר. קאָהן, זש. גורפּינקעל (מיט דער פאן), א. וועלער, סאַטעוויטש, ד. שוואַרץ, זש. קרישטאַל, ש. מאַלדע, שראַגאַ, ס. זילבערבערג, ח. שטאַבאָוויטש, מ. זילבערבערג, צווייטער און אנדערע.

הויף-דעם אנדענק פאַרפאַלענע אין זאַל-עוואַלד

דער פארבאנד איז אויך געווען גוט פארטראָטן אויף דער איינדרוקספולער אקאדעמיע צום 40סטן יאָרטיגן דער עקזעקוציע פון דער מאַנזשיאָן באַטשאַוירימאן-גרופע, אַרגאניזירט דורכן „אניאָן“ און דעם אַזאַר. צווישן די פערזענלעכקייטן אין דעם גרויסן זאַל, האָט מען געזען: א. בעלער, מ. שוסטער, ס. ווייצמאן, ד. שוואַרץ, ש. מאַלדע, ח. שטאַבאָוויטש און א ריי אנדערע.

וואָס שייך די רעדעס פון פאַרזייער, סטאַנאַר ש. לעדערמאַן, פראַנץ קרעמיע, ח. נאָגער, ערן-פרעזידענט פון דער ליגע פאר מענטשן-רעכט, קאַלאַנעל אַנדערע (אוזאָלוס) און זש. ווייסבערג, סעקרעטאַר פון אַזאַר. ייִנען זיי געווען אין אינ-האַלט און אין דער פאַרם טריי דעם גייסט פון די „23“ קעמפער.

צווייטע יארצייט פון ד"ר ס. דאנאווסקי

יידישע קאמבאטאנטן, וואָס וועלן אים שטענדיק דערמאָנען מיט פיעטעט.

PENSIONS TAUX TRIMESTRIELS	
Applicables au 1 ^{er} Avril 1984	
Valeur du point d'indice 53,57 F.	
Retraite du combattant 1767,81 Francs par an	
BAREME INVALIDITE	
10%	589,27
15%	883,90
20%	1178,54
25%	1473,17
30%	1915,12
35%	2236,54
40%	2544,57
45%	2865,99
50%	3187,41
55%	3508,83
60%	3830,25
65%	4151,67
70%	4473,09
75%	4794,51
80%	5115,93
85%	4834,69
85% avec statut	4834,69
90%	4928,44
90% avec statut	4928,44
95%	4955,22
95% avec statut	4955,22
100%	4982,01
100% avec statut	4982,01

דעם 18 פעברואר 1982 האבן מיר פאַרלוירן דעם טייערן חבר ד"ר סאַדאָווסקי, דעם לאנגיאָריקן פרעזידענט פון אונזער פארבאנד און טיכטיקער געזעלשאפטלעכער קאמבאטאנט-טער זינט נאך דער מל-חמה.

זונטיק, דעם 23-סטן יאנואר האבן זיין פרוי, די קינדער, חברים און פריינט זיך פארזאמלט ביים קבר פון פארשטארבענעם כדי אפצומערקן די 23-טע יארצייט פון זיין טויט.

נאך דער רעליגיעזער צערעמאניע האט גענומען א וואָרט דער פרעזידענט פונעם אַמיקאַל פון 23-סטן ר.מ. וו. ע. וועמענס פרעזידענט ד"ר דאָנאווסקי איז געווען בני זיין טויט.

פון אונזער פארבאנד זיינען געווען אנוועזנד דער וויצע-פרעזידענט ש. אפעל און די קאמיטעט-מיטגלידער: ח. שטאַבאָוויטש, ב. קויפמאן, זש. גורפּינקעל און אנדערע. דערוועגן, אונדזער מיטגליד קאַמענעצקי, פאַרשטייער פון דער סאַסיעטע ברעסט-ליטאָוסק, וועמענס פרעזידענט דער פארשטארבענער איז געווען.

אויף דער יצינג פון קאמיטעט

מ. שוסטער האט אין רירנדיקע ווערטער באַרעט דעם אנדענק פון ד"ר דאָנאווסקי, זיין טריישאָפּט און איבערגעגעבנקייט אין דינסט פון די

NOTRE CEREMONIE DE FIDELITE LE 3 JUIN A BAGNEUX

EXTRAITS DES ALLOCUTIONS

I. BELLER Président

Après avoir remercié les personnalités, les représentants des Associations, les membres de l'Union et tous les présents, le Président I. BELLER énonce la liste des invités qui honorent de leur présence la cérémonie.

Nous sommes réunis au pied de ce Monument pour honorer la mémoire de ceux des nôtres qui sont tombés les armes à la main; 70 d'entre eux reposent ici; ils symbolisent le lourd tribut payé par les engagés volontaires juifs pendant la guerre 1939 - 1940, dans la résistance et au cours des combats de la Libération.

Depuis 36 ans, nous venons ici chaque premier dimanche de juin à la date anniversaire des batailles historiques de mai - juin 1940 rendre l'hommage qui leur est dû.

En cette année du 40ème anniversaire de la Libération de la France, sous les auspices duquel nous avons placé notre cérémonie, nous, anciens combattants juifs, avons un message particulier à transmettre. Forts de notre passé et de nos expériences, nous devons faire entendre notre voix avec plus de force que par le passé... Nous le devons à nos camarades disparus, nous le devons à tous les jeunes qui ne partagent pas nos souvenirs. Car, 40 ans après la fin de l'horrible tragédie, nous avons tout lieu d'être inquiets et d'appeler à la vigilance face à la résurgence d'un grand nombre de périls.

Les dépenses militaires mondiales ont atteint en 1983 le chiffre astronomique de 1.000 milliards de dollars, ce qui, de toute évidence met en danger l'existence même de l'humanité. Nous dénonçons les mesures de réhabilitation prises par le gou-

vernement allemand, en faveur des anciens S.S., dont les crimes sont innombrables, et qui furent condamnés sans rémission par le tribunal international de Nuremberg.

De même sommes - nous très inquiets de la renaissance, en France, d'un courant raciste violent, qui trouve malheureusement un écho favorable dans certains médias. Nous déplorons que M. LE PEN puisse en toute impunité, exploiter les thèmes du chômage et de l'insécurité en portant son attaque principale contre les gens de couleur et les immigrés.

Les Juifs de France ne peuvent être indifférents. Ils sont, plus que tout autres, concernés comme ils le sont par l'existence de l'Etat d'Israël à qui nous adressons nos plus sincères et chaleureuses félicitations pour le 36ème anniversaire de sa fondation, où plus de 500.000 survivants de l'holocauste hitlérien ont trouvé un foyer.

I. BELLER réaffirme la solidarité de l'Union à l'égard d'Israël au plan moral et au plan matériel et ce, depuis sa fondation; il souhaite que la Paix s'établisse une fois pour toute dans la région.

Puis il termine par une apostrophe à la Communauté juive de France:

— Nous rappelons à la communauté juive de France le devoir impérieux qui est le sien de perpétuer notre cérémonie en faisant connaître au grand public la part importante prise par les Juifs dans les combats antifascistes et les hauts faits d'armes, des engagés volontaires juifs qui ont mêlé leur sang à celui des Français qui, comme eux, sont tombés pour la France et la Liberté.

Juifs dans les camps d'extermination est connu, le risque est grand qu'en contre partie soit oublié, et cela est important que, tant à titre individuel qu'en groupes organisés, les Juifs des communautés d'Europe ont pris plus que leur part des combats contre l'occupant ».

Je me réjouis de pouvoir aujourd'hui répéter dans d'autres circonstances, d'autant que c'est un message qu'il est essentiel de faire passer à un moment où les antisémites du silence deviennent volontiers des antisémites de la parole.

Vous pouvez être légitimement inquiets de la renaissance de certaines formes d'antisémitisme dont on ne sait plus si elles sont de droite ou de gauche.

Cela dit, je voudrais vous dire simplement merci de ce que vous avez fait pour une patrie qui est devenue la vôtre, malgré les trahisons de VICHY et son zèle à mettre en place une machine de destruction contre les Juifs étrangers d'abord et les Juifs français ensuite.

Vous avez fait preuve de courage, de détermination, vous avez lutté pour la liberté et, parce que vous êtes fidèles à ce passé qui cimente votre union, vous avez de surcroît fait preuve d'une solidarité agissante. La maison de repos de LEVENS en est le meilleur témoignage. Vous êtes et je vous en félicite des hommes de courage et des hommes de cœur.

M. LARDY

représentant de l'U.F.A.C

Vous êtes en cette année du 40ème anniversaire de la Libération particulièrement concernés du fait que beaucoup de vos camarades ont laissé leur vie dans les actions dont nous commémorons le souvenir.

C'est au nom de mes camarades du Conseil d'Administration, du Bureau, de mon ami René PEYRE, Président de l'UFAC, que je suis venu témoigner du sacrifice de tous ceux qui ne sont plus parmi vous...

Il évoque ensuite l'aide qu'il apporta, avec sa femme, aux juifs persécutés et invite l'assistance à ne jamais oublier leur martyrologie.

... Avec vous, nos efforts vont vers la paix et, en premier lieu, vers une paix intérieure dans notre pays. Nous ne tolérons pas les lâches attentats criminels qui sont perpétrés de trop nombreuses fois encore par des groupements racistes qui veulent ignorer les «droits de l'Homme» dont la France est pourtant la patrie. Faisons en sorte qu'ils soient respectés ! Ce sera un grand pas vers la Paix. Pour que le sacrifice de ceux que nous honorons aujourd'hui ne soit vain, il ne faut pas, par indifférence ou par mépris, laisser dépérir les «Droits de l'Homme».

Unis dans la lutte pour la Paix, tous ensemble, enseignons à la Jeunesse de notre pays la fidélité au souvenir de ceux qui, comme les volontaires et anciens combattants juifs, nous ont permis, par leur sacrifice, de vivre libres.

M. SISTER Secrétaire Général

Nous ne dirons jamais assez chaque fois que nous honorons nos morts, combien les juifs se sont battus partout où ils étaient. En France au sein des 21ème, 22ème, 23ème R. M. V. E. les 11ème, 12ème R. E. I. la 13ème demi-brigade et dans les armées polonaises et tchécoslovaques en France.

Sur les fronts de la Somme, des Ardennes, des Vosges, de l'Aisne et de Narvik, ils constituèrent plus de la moitié des effectifs de morts et de blessés de ces unités.

Dès les premières heures de l'occupation, ils rejoignirent par milliers les rangs de la Résistance et contribuèrent à écrire une des plus belles pages de l'histoire de France, avec leurs camarades de combat, Rayman, Epstein, Langer et tant d'autres.

Les combattants juifs se distinguèrent également dans les armées alliées où ils furent plus de deux millions. Parmi eux les membres de la fameuse Brigade de Palestine qui se battit en Italie et constitua ensuite un des éléments de la Hagana qui lutta pour l'indépendance de l'Etat d'Israël, dont nous venons de célébrer le 36ème anniversaire et à qui nous exprimons nos vœux les plus ardents de paix et de sécurité.

En évoquant la mémoire des nôtres, nous associons dans nos pensées les millions de soldats et de résistants qui sont tombés pour la cause de la liberté sur les mêmes champs de bataille, ainsi que les millions de victimes civiles.

Pour nous juifs, la libération signifia la fin d'une épouvantable tragédie. Aussi, nous souvenons-nous avec grande émotion des journées glorieuses des débarquements du 6 juin en Normandie et du 15 août en Provence où, aux côtés des armées

alliées et au sein de l'armée française enfin retrouvée, nombreux de nos camarades combattirent.

Ils participèrent de même aux insurrections victorieuses de Paris et de Villeurbanne.

En dépit du temps écoulé, comment oublier ces grandes heures où la France recouvrit sa liberté ? Comment oublier aussi le tragique bilan de cette guerre avec ses 50 millions de victimes ?

Il existe aujourd'hui des gens qui voudraient effacer ce passé de notre mémoire. Il nous appartient d'unir nos forces afin de réduire au silence les voix bellicistes et d'exiger des grandes puissances qu'elles règlent par la négociation tous les conflits et garantissent ainsi la paix dans le monde.

C'est dans ce but que nous participons au sein de l'U.F.A.C. avec l'ensemble du monde combattant aux combats pour le châtiement des criminels de guerre et espérons que le procès du «boucher de Lyon» Klaus Barbie sera en ce sens exemplaire.

Nous continuons le combat qui fut toujours le nôtre contre la recrudescence de l'antisémitisme, le racisme et la xénophobie, pour le respect partout dans le monde des droits de l'homme.

Voilà pour l'essentiel, le sens que nous donnons à notre participation aux célébrations du 40ème anniversaire de la Libération.

En nous recueillant devant ce Monument, nous renouvelons le serment que nous fîmes à tous nos morts. C'est ainsi que nous restons fidèles à nos camarades et à toutes les victimes de la barbarie nazie.

Gloire éternelle aux combattants juifs morts pour la France!

VIVE LA FRANCE !

MADAME KELLER, DIRECTRICE DU C.R.I.F.

(Message de Maître THEO KLEIN, Président)

M. Théo KLEIN s'excuse de ne pas être présent à cette cérémonie du souvenir et me charge de vous exprimer, au nom du Conseil, ses sentiments de respect et d'attachement pour tout ce que vous avez fait et souffert pendant cette période cruelle, au service, non seulement de la France pour qui vous avez combattu, mais aussi des droits de l'Homme et du peuple juif.

Vous êtes de ceux qui avez relevé le défi de l'Histoire : — défi de l'indifférence, défi du courage. Même si le passé s'éloigne, il demeure un jalon im-

portant de notre Histoire planté dans la terre de France qui nous honore tous. C'est pourquoi le CRIF se devait d'être présent parmi vous aujourd'hui.

Mme KELLER intervint ensuite en son nom personnel pour dénoncer la remise d'une médaille par la ville de Bayeux à un ancien général SS. Profitant de la circonstance pour appeler à la vigilance et au refus contre la manipulation et la falsification de l'Histoire, combat pour lequel, du fait de leur expérience les anciens Combattants Juifs sont d'un poids décisif — à t'elle affirmé.

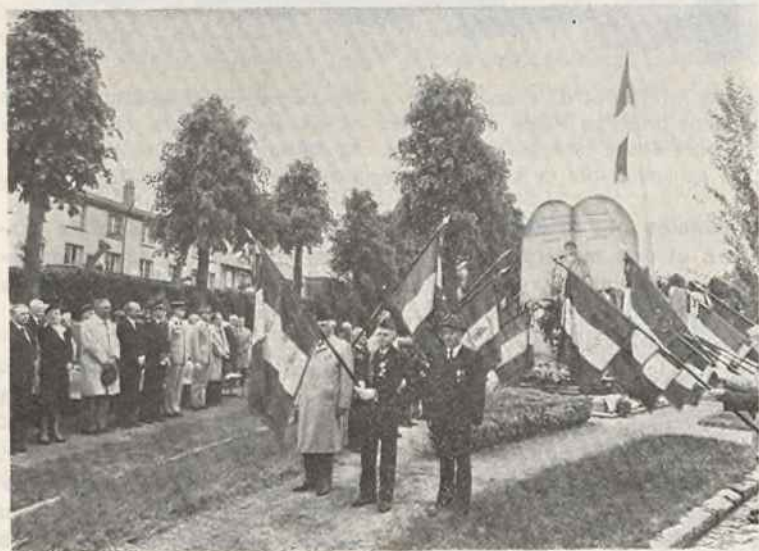
SCANDALEUSE APOLOGIE DE PETAIN

Les nostalgiques de la Collaboration ne désarment pas. Ils ont eu l'affront de publier dans «Le Monde» du 12 juillet 1984 une page publicitaire intitulée : «Français, vous avez la mémoire courte !», prônant la réhabilitation de Pétain.

Ce fait est d'autant plus scandaleux que, ce même jour, la Communauté juive de France commémorait les victimes de la tragédie des rafles du 16 juillet 1942, ce sinistre «jeudi noir» où près de 14.000 juifs de Paris dont plus de 4000 enfants furent sans ménagement, arrêtés au petit matin par la police française de Pétain et elle seule. Au mépris des lois les plus élémentaires de l'humanité, ils fu-

rent entassés dans d'affreuses conditions d'hygiène au Vel d'Hiv, puis livrés par les autorités de Vichy, via Drancy, à leurs bourreaux nazis qui les assassinèrent à Auschwitz.

Notre Union s'est pleinement associée à l'initiative de l'association présidée par notre ami Maître Serge KLARSFELD : «Fils et Filles de Déportés et de Fusillés», qui répliqua dans ce même journal, dès le lendemain, par une page intitulée : «Français vous n'avez pas la mémoire courte !», qui rappelait ce que fut la responsabilité directe de Pétain dans la déportation et la mort de près de 80.000 juifs de France, retablissant ainsi la triste tragédie qu'on n'oubliera jamais.



Les personnalités pendant la minute de silence en hommage à nos morts.

Message de M. Jean LAURAIN

Secrétaire d'Etat aux A.C.V.G. présenté par M. JEAN BERARD
Sous-Préfet des Hauts de Seine

Vous avez raison, en cette année du 40ème anniversaire de la libération de donner un éclat particulier à la cérémonie que vous organisez fidèlement au cimetière de Bagneux-Parisien.

Devant la montée de l'hitlérisme, la France avait été, dans sa vocation même, terre d'asile pour les Juifs d'origine étrangère. Ceux-là marquèrent leur reconnaissance et leur volonté de se battre en se portant volontaire pour servir dans l'armée française. Ils furent 30.000 à s'engager pour combattre dans les Ardennes, sur la Somme et à Soissons dans les régiments de marche de volontaires étrangers.

Les pertes furent lourdes et aujourd'hui vous vous inclinez pieusement devant les restes de 70 de vos camarades inhumés dans ce cimetière et devant un monument, que Paul RAMADIER inaugura il y a 36 ans.

Le 4 octobre 1983 j'étais à MASSADA, dans l'année de l'héroïsme juif, dans l'année du 40ème anniversaire de l'insurrection du ghetto de Varsovie. Ce n'est pas sans émotion que j'y ai prononcé quelques paroles. Vous me permettez de m'y référer: «Parce que l'information hallucinatoire sur l'holocauste a été bien mal diffusée, parce que, si l'on excepte les falsificateurs de l'histoire, le massacre des

NOS CAMARADES A L'HONNEUR

Le 10 octobre dernier a eu lieu à notre siège la cérémonie solennelle de remise des insignes de «Chevalier de l'Ordre du Mérite National» à notre camarade Menache SKURNIK, membre de la direction de notre Union.

Etaient présents les membres



de notre Comité Directeur et leurs épouses, ainsi que les membres de la famille et de nombreux amis. Présidé par I. BELLER, qui a félicité chaleureusement le camarade M. Skurnik en exprimant les sentiments de tous les amis présents qu'il a bien mérité cette haute distinction.

M. SKURNIK s'est engagé en 1939 pour défendre sa patrie d'adoption et les libertés menacées par l'Allemagne nazie. Rescapé après la débacle de 1940, il rejoint la Résistance.

C'est notre ami Henri BULAWKO qui, après avoir retracé en termes élogieux les mérites de M. Skurnik lui remis la décoration en prononçant la phrase officielle : «Au nom du Président de la République, je te fais chevalier du Mérite National. Il lui donne l'accolade.

Ont pris la parole outre I. Beller et H. Bulawko Mrs Simoni Président de l'Union des Sociétés Juives. Le récipiendaire remercia les intervenants et l'assistance, après que sa petite fille Jaël eut récité «Liberte» de Paul Eluard. Puis avant de passer au sympathique buffet, chacun s'empessa de le féliciter ainsi que son épouse Stéfa qui fut également une Résistante méritante. On a remarqué la présence, entre autres personnalités de Mme J. Keller, directrice du CRIF.

L'Union adresse ses plus sincères et fraternelles félicitations aux camarades qui viennent d'être honorés d'une haute distinction.

à Maurice REZNIK, membre de longue date de notre organisation, Engagé Volontaire 1939-45



Résistant et déporté, membre de la direction de l'amicale Buna-Monowitz, qui vient d'être promu chevalier dans l'Ordre National de Mérite.



à Bernard GURINKIEL membre de l'Union depuis sa fondation qui vient de se voir attribuer par M. le Premier Ministre la Médaille Militaire.

à Szlama MLYNARZ membre de notre Union nouveau titulaire de la Croix du Combattant Volontaire.

Le «Mur Israélite» de la bataille de la Marne

Nous publions à l'occasion du 70^e anniversaire de la Marne un ancien article de notre ancien Président Maurice Vanikoff, regretté Président de la Fédération de AC Juifs des deux Guerres.

C'est à Verdun que, pendant de longs mois, presque sans interruption, une avalanche de fer et de feu s'abattait sur les centaines de milliers d'hommes, en transformant collines et vallées en un chaos désertique jonché de victimes.

Jamais il n'a été possible de dénombrer exactement les poilus français qui ont été fauchés sur la terre de Verdun. Cependant, quelques chiffres permettent d'en juger.

Actuellement, dans le secteur de la bataille, il existe 43 cimetières nationaux français comprenant 80.726 corps identifiés.

En outre, 30.000 corps environ ont été restitués aux familles. Enfin, on évalue approximativement à 250.000 le nombre des morts non identifiés dont les restes ont été rassemblés dans l'ossuaire de Douaumont.

Aux manifestations du 21 février, les anciens combattants juifs ont participé en grand nombre, et le drapeau de notre Union y a flotté aux côtés de ceux des autres associations.

Près de l'ossuaire de Douaumont, qui s'érige au-dessus des quatre cent mille morts de Verdun, se dresse, depuis plus de vingt ans, un vaste mur qui porte les deux tables de la Loi. Les dix commandements y sont gravés. Sur le socle, un bandeau de pierre porte la dédicace : **Aux Français, Alliés et Volontaires Etrangers Morts pour la France, 1914-1918.**

Le monument élevé sur l'initiative d'un Comité qui réunissait des membres du Consistoire Central et des associations d'anciens combattants volontaires juifs fut inauguré, le 19 juin 1938, par M. Campinchi ministre de la Marine, au nom du gouvernement. L'année suivante, lors de leur pèlerinage annuel, les anciens combattants volontaires juifs rendirent visite à Mgr Ginisty, évêque de Verdun, et le prièrent de veiller sur le monument comme il veillait sur l'ossuaire. La réponse du regretté prelat fut : «J'accepte de grand cœur, et je veux vous dire que votre démarche m'honore autant qu'elle vous honore.»

Sous l'occupation, les Allemands décidèrent d'abattre mur et Décalogue qui enjuaient le plus célèbre haut-lieu de la gloire militaire française, et il fallut la violente opposition des autorités civiles et religieuses de l'immortelle cité et du département pour berner leur vandalisme aryen à les masquer, au moyen d'une palissade, à la vue des Fritz et des «touristes» nazis. Ce n'est qu'après la Libération que l'on s'aperçut qu'ils avaient dégradé le monument, notamment en coulant du ciment dans les creux des lettres hébraïques et de la dédicace.

Le Consistoire a entrepris la réfection du monument, et, conjointement avec le grand-rabbin de France, M. Jacob Kaplan, il a lancé un appel auquel ont répondu les associations affiliées.

Maurice VANIKOFF.

Mrs Paul QUILLES Ministre des Transports et Jean LAURAIN Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants ont inauguré à la Gare de l'Est l'exposition consacrée au 70^e anniversaire de la bataille de la Marne.

Prévue jusqu'au 12 Novembre, elle rappellera aux jeunes les sacrifices consentis par leurs aînés en 1914-1918, 1 400.000 morts et 3 millions de blessés.

NOS PEINES

Nous présentons nos condoléances les plus attristées aux familles de nos camarades disparus :

GERMAN Refiel
CRESSY Simon
FISBEIN Herszko
GRUNBERG Szlama
JAKUBOWITZ Léon
JUME Maurice
KARCZMER Abraham
MAN Fiszef
NIZAK Hersz
POUTERMAN Joseph
SCHLENGER Mojzek
SMOLSKI Tadeusz
SPETER Jacob (Jacques Ravine)
STANISLAVE Mojzez
TREINER Benjamin
TROJANOWSKI Mojsze

Que notre camarade Serge BAC trouve ici l'expression de notre vive sympathie dans l'épreuve cruelle qu'il traverse après le décès de son épouse Madame Rose HALPERN.

Nous présentons nos sincères condoléances à notre camarade Pierre BRASLAVSKI cruellement frappé par le décès de son épouse Madame Estéra RASKOVIC.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à notre camarade Marcel GRABER et à sa famille, cruellement éprouvé par le décès de sa fille Françoise.

Une visite à Levens

Cher Monsieur SAPIR,

Je voudrais vous dire combien ma femme et moi avons été sensibles à votre accueil lors de notre visite le 30 juin et combien nous avons admiré ce que vous avez réalisé avec l'Union.

Votre Centre est vraiment magnifique et je m'imagine tout ce qu'il doit à vos efforts, à votre persévérance durant ces vingt années.

Henry BULAWKO vient de me re-

mettre le texte que je l'avais prié de rédiger (je ne l'ai pas encore lu mais il est sûrement très bien). Nous comptons le publier dans notre numéro de septembre (celui de juillet vient de sortir et nous ne paraissions jamais en août).

Transmettez je vous prie à votre épouse et à votre fils notre fidèle souvenir.

Bien sincèrement

Jacques LAZARUS

LES LAURIERS ROSES



MAISON DE CONVALESCENCE
FONDÉE PAR
L'UNION DES ENGAGÉS VOLONTAIRES
ET ANCIENS COMBATTANTS JUIFS
1939-1945

En 1985 nous fêterons le 20^e anniversaire de la fondation des «Lauriers Roses»

HENRI BULAWKO : MA VISITE A LEVENS

Bien que des milliers de pensionnaires aient séjourné aux «Lauriers Roses», il n'est pas certain que, dans la communauté juive, ce centre de repos et de convalescence soit bien connu. Et pourtant, il existe depuis 20 ans.

Sa création, par l'Union des engagés volontaires et anciens combattants juifs 1939-45, a représenté une véritable aventure à laquelle est lié le nom d'Isi Blum, qui, jusqu'à sa mort en août 1981 en fut le secrétaire général et la cheville ouvrière.

Fondée en 1945 l'UEVACJ regroupait des milliers d'adhérents, pour beaucoup anciens prisonniers de guerre, ayant servi notamment dans des régiments de marche de volontaires étrangers, qui se distinguèrent sur plusieurs fronts.

Nous n'insisterons pas sur ce phénomène extraordinaire que fut, en 1939, l'engagement volontaire en masse des juifs étrangers résidant en France (certains s'étaient déjà battu en Espagne, pour défendre la République).

Au retour de captivité, beaucoup ne retrouvent pas leurs familles et comptent leurs disparus.

La vie a ses lois : il faut repartir de l'avant. Les associations qui se créèrent alors (d'anciens combattants, résistants ou déportés) tentent d'apporter à chacun cette chaleur humaine dont il a tant besoin. Mais il y a les blessés, les malades et ceux qui avancent en âge. Et l'idée fait son chemin au sein de l'Union — que présidait à l'origine Joseph Walden, militant sioniste bien connu, mort peu après dans un accident d'avion — d'édifier une maison de repos et de convalescence où seront accueillis anciens combattants, résistants et déportés.

Le choix final s'est porté sur Levens, petite agglomération située à une vingtaine de kilomètres de Nice, sur les hauteurs.

Levens est la cité provençale type, avec ses ruelles aux pierres séculaires, sa place de la mairie qu'on dirait sortie d'un roman de Pagnol, son église (le soir le clocher est illuminé et c'est d'une grande beauté)...

Les cérémonies d'inauguration des «Lauriers Roses» ont eu lieu à Nice et à Levens les 16 et 17 janvier 1965.

L'UEVACJ avait confié la direction de l'établissement à Nathan et Pauline Sapir.

Pour un jeune couple, avec deux enfants, prendre en charge les «Lauriers Roses» exige un don complet de soi. Ont-ils eu, au début, des moments de découragement (car les soucis ne manquent pas) ? qui sait ! toujours est-il que lorsqu'ils nous accueillent en cette belle journée de fin juin 1984, Jacques et Jeanine Lazarus, Lydia Weintraub (du C.J.M.) et moi, c'est avec une chaleur qui aussitôt met leurs visiteurs à l'aise.

Ce sera une courte visite, mais qui nous laisse des souvenirs bien réconfortants.

(qui n'a cessé de s'agrandir), du parc magnifique de 11 000 m², le repos dans le jardin...

Nathan Sapir nous parle de «sa» maison ; il évoque avec émotion Isi Blum à qui elle doit tant, et les pionniers de l'Union (que préside aujourd'hui Illex Beller, peintre de talent, Maurice Sister étant secrétaire général), dont beaucoup ne sont plus.

Il donne des précisions sur l'état actuel de «Lauriers Roses». Après des débuts relativement modestes, le centre de convalescence compte actuellement 10 chambres à 3 places (les chambres à 2 places ne sont plus admises par la loi) et 30 chambres individuelles ; il est pourvu du confort le plus moderne. Il y a une grande salle de jeux, une bibliothèque, plusieurs postes de télévision, un bar (où l'alcool est prohibé). A quoi s'ajoutent au plan des loisirs, soirées récréatives, projections de films, conférences, excursions. Le service médical est assuré conformément aux prescriptions en vigueur pour les établissements de ce genre ; les salles de consultation et de soins sont pourvues d'installations techniques avancées. Les médecins se relaient ; 4 infirmières (ers) sont à demeure.

Le centre est agréé et conventionné par la Sécurité sociale, le ministère des anciens combattants, la S.N.C.F., etc.

On y est admis sans distinction d'origine ou de religion et si les «Lauriers Roses» accueillent en majorité les juifs, il reçoit aussi chrétiens et musulmans qui savent qu'ils viennent dans une institution dépendant d'une association juive.

L'établissement ne peut accepter que les hommes mais il y a des hôtes à Levens où peuvent descendre les épouses, et la question d'une réforme statutaire est à l'étude.

L'ambiance générale, la chaleur humaine qui y règne, ont contribué à créer cet équilibre dont tous se félicitent, direction et pensionnaires.

Avant de nous séparer, Nathan Sapir — avec qui nous avons aussi évoqué le problème de la cachrou — nous fait part de son souhait de voir les «Lauriers Roses» mieux connus de la collectivité juive. Bien des communautés, semble-t-il, ignorent l'existence de ce centre.

Certes l'Union entend préserver le caractère spécifique des «Lauriers Roses» dont la vocation est d'être avant tout au service des anciens combattants mais ce n'est pas un obstacle à une large ouverture, l'essentiel étant que chacun accepte la règle qui y prévaut : se respecter, respecter l'autre.

(1) Article paru dans Informations Juives de septembre 1984.

Le Directeur : Maurice SISTER
Commission paritaire n° 1092 D 73

Imprimerie W. W., 61, rue du Fg-St-Denis, 75010 Paris

Notre campagne de Bons de Soutien

Cette année comme les précédentes, notre campagne de bons de soutien a connu un très grand succès. Nos membres et nos amis sont venus nombreux mercredi 20 juin participer au tirage.

Le Président BELLER, le Vice-Président APPEL, et le camarade CZARNY ont pris la parole pour rappeler les raisons et les objectifs de cette campagne. En premier lieu, assurer la continuité de nos œuvres sociales et le bon fonctionnement de notre maison de repos «Les Lauriers Roses». Puis, en second lieu, poursuivre notre aide morale et matérielle à l'égard d'Israël en versant nos contributions à la maison des mutilés de BEIT HALOCHEM et - en finançant la

construction du foyer du soldat démobilisé de NETIVOTE.

Un film sur NETIVOTE constitua la partie récréative et permit à l'assistance de voir l'ensemble du projet.

Lors de l'assemblée de notre Comité du lundi 24 septembre, notre camarade Haïm SADOWSKI, qui, cette année encore, fut le militant le plus actif de notre campagne de bons de soutien, a eu l'honneur de remettre, au nom du Comité et de l'Union, un chèque de 80.000 F. à M. SINAI, représentant l'AUJF. Ce montant s'ajoute aux 21.000 F. que nous avons déjà versés pour la construction du Foyer du Soldat à NETIVOTE.

Le foyer sera officiellement inauguré fin Avril 1985.

VOICI LA LISTE DES NUMEROS GAGNANTS

Les numéros 00014 et 3.126 Un voyage en Israël.
Les numéros 8.574 et 15.913 un magnétophone à cassette.
Les numéros 1.277, 6.143 et 8.544 une parure de lit.
Les numéros 00339 et 17.755 un transistor.
Le numéro 2.205 un service à thé brodé main.
Les numéros 8.238, 11.151 et 11.961 une cafetière électrique.
Les numéros 8.667, 13.438, 16.714 et 16.763 un service de table 12 couverts (nappe et serviettes)
Les numéros 5.873 et 12.166 un appareil photo.
Les numéros 13.472 et 18.817 une calculatrice de poche.
Les numéros 10.860 et 12.005 un moulin à café.
Les numéros 1.780 et 2.585 un sèche cheveux.

Les numéros 10.411 et 12.576 un rasoir électrique.
Le numéro 18.526 une parure stylo-montre et le n° 11.590 une pendulette.
Les numéros 3.403 et 10.724 un mixer.
Les numéros 1.631 et 8.532 un fer à repasser.
Les numéros 00033, 2.212, 7.851 et 10.083 une montre bracelet.
Les numéros 00259, 1.071, 4.538 et 8.084 une serviette de bain avec gant assorti.
Les numéros 18.004 et 18.716 une cassette radio vierge.
Les numéros 7.416 et 17.746 un stylo.
Les numéros 2.279, 8.154 et 10.289 un briquet.
Les numéros se terminant par 203 un livre en français ou yiddish.
Les numéros se terminant par 603 une boîte de mouchoirs.

Echange des lettres entre un professeur d'histoire polonais et Ilex Beller

Notre président I. BELLER a reçu une lettre de Mr Bogumil POMPUS, professeur d'Histoire à Grodzisko, son village natal en Pologne.

Mr. POMPUS lui écrit qu'il travaille actuellement sur une maîtrise sur l'histoire de Grodzisko. Il souhaiterait y inclure le martyrologue des juifs du village.

Mr POMPUS a lu le livre-album d'Ilex BELLER « Ils ont tué

mon village » paru au Cercle d'Art à Paris. Il a constaté que la jeunesse polonaise d'aujourd'hui ne sait pas grand chose sur l'histoire des juifs de Pologne.

Il prie Ilex BELLER de bien lui envoyer deux exemplaires de son œuvre et il se propose de lui communiquer plus de détails sur la vie des juifs de village sous l'occupation allemande.

La réponse d'Ilex Beller

Monsieur Pompus,
J'ai été à la fois surpris et très touché par votre lettre et par le fait qu'un jeune polonais exprime l'intérêt concernant le martyr des juifs et plus particulièrement pour ce qui s'est passé dans le village où je suis né.
Je vous envoie immédiatement les deux albums que vous m'avez demandé.

Après 50 ans d'absence, je suis retourné à Grodzisko en Avril 1983 pour quelques heures. Hélas, je n'ai plus retrouvé aucune trace de la vie juive du village qui pourtant a duré des centaines d'années.

Un vieux paysan m'a gentiment conduit à un champ où naguère se trouvait le cimetière juif

BEATE KLARSFELD DECOREE DE LA LEGION D'HONNEUR

Mr Claude CHEYSSON, Ministre des Relations Extérieures a remis les insignes de la Légion d'Honneur, mardi 2 octobre à Mme Beate Klarsfeld, d'origine allemande et non-juive, épouse de Maître Serge Klarsfeld pour le travail qu'elle a accompli dans la recherche et le jugement des criminels de guerre nazis. M. Ovadia SOFFER ambassadeur d'Israël à Paris était présent.

Ce brave homme s'est révoité contre tous les autres paysans rassemblés autour de nous en leur reprochant sévèrement d'y faire paître leurs vaches, alors que cet endroit est un lieu sacré.
Les personnes présentes m'ont promis que ce champ serait cloturé et qu'une plaque y sera apposée rappelant la terrible tragédie qui s'y déroula.

Monsieur POMPUS vous êtes une jeune professeur d'histoire. prenez l'initiative de réaliser cette promesse qu'il subsiste au moins un petit coin à Grodzisko où les juifs survivants ou leurs enfants, puissent un jour venir se recueillir sur le tombeau de leurs ancêtres.

Cela sera votre honneur et cela sera aussi l'honneur de la Pologne.
Avec mes remerciements, veuillez agréer, mes salutations distinguées.

La Conférence Européenne des Anciens Combattants Juifs de Bruxelles

Le 26 et 27 mai 1984 s'est tenue à Bruxelles la première Conférence Européenne de la Fédération Mondiale des Résistants, Combattants et Déportés Juifs.

En présence de Stefan GRAYEK Président de la Fédération Mondiale. Messieurs l'Ambassadeur d'Israël en Belgique, le vice-président de Yad Vashem et des parlementaires Belges et de nombreux participants intervinrent.

Les professeurs G. WELLERS (Paris) et M. STEINBERG (Bruxelles) dénoncèrent les tentatives de falsification de l'histoire.

Résolutions adoptées par la Conférence

La Conférence européenne des anciens résistants, combattants et déportés juifs et les Filles et Fils de déportés, réunie à Bruxelles les 26 et 27 mai 1984 :
1° - adresse ses salutations chaleureuses à l'Etat d'Israël qui célèbre le 35^e anniversaire de sa fondation. Elle salue fraternellement les anciens résistants, combattants, déportés qui y ont trouvé une nouvelle patrie et souhaite que la paix tant espérée, s'établisse enfin entre l'Etat Juif et tous ses voisins.
2° - La Conférence dénonce les mesures de réhabilitation adoptées par le gouvernement fédéral allemand au profit des Waffen-S.S.,

Un groupe de jeunes fut reçu. Il exprima ses vœux de permettre à la jeunesse de mieux connaître cette tragique période.

Après l'élection du nouveau Bureau, qui sera présidé par notre ami H. BULAWKO et dont fait partie notre Président, la Conférence adopta un texte de résolutions.

Notre Union était représentée par I. BELLER Président, M. SISTER Secrétaire Général, L. SALAMON trésorier, M. SOSEWICZ et C. SAFIRSTEIN du Secrétariat et H. SADOWSKI, G. GURFINKEL, A. ARCHENBAUD du Comité.

dont les crimes, innombrables, furent condamnés sans rémission par le Tribunal international de Nuremberg. L'oubli est inconcevable pour ceux qui furent témoins des atrocités nazies. Si le sinistre S.S. Walter Rauff, inventeur des «camions à gaz» est mort au Chili, il reste Klaus Barbie, le boucher de Lyon, dont le procès doit mettre en lumière l'œuvre criminelle des autorités de Vichy.
— rappelle avec force son attachement à la paix entre les peuples, cette paix si fragile encore 39 ans après la seconde guerre mondiale qui fit tant des victimes à l'Est et à l'Ouest ;
— s'associe à l'action pour la défense des droits de l'homme là où ils sont bafoués et, notamment, pour le droit des Juifs d'U. R. S. S. de partir s'ils le désirent ;
— dénonce le terrorisme d'où qu'il vienne et appelle les régimes démocratiques à tout mettre en œuvre pour le juguler ;
— réaffirme son adhésion à l'idéal de fraternité et d'égalité, face à la montée du phénomène raciste et xénophobe et met l'accent sur l'importance de l'enseignement de l'histoire de la deuxième guerre mondiale et des crimes commis notamment contre les Juifs, les Tziganes et tous les peuples opprimés par le nazisme, en vue de mieux armer la jeunesse contre les préjugés de toute nature.

4° - La Conférence européenne invite instamment les associations affiliées à mobiliser toutes leurs forces pour assurer le succès du 3ème Congrès Mondial des résistants, combattants et déportés juifs qui se tiendra à Tel-Aviv, du 30 avril au 5 mai 1985.

Ce Congrès coïncidera avec le 40^e anniversaire de la victoire alliée et avec la libération des camps de la mort.
Le 3ème Congrès Mondial des anciens résistants, combattants et déportés juifs sera placé sous le signe du rappel des crimes perpétrés par l'Allemagne hitlérienne et du souvenir du martyr et de l'héroïsme du Judaïsme européen.

LE MEURTRE DE MADAME CERF-BARSKY A CANNES

Nouvelle manifestation de l'antisémitisme meurtrier : l'assassinat de Mme CERF-BARSKI, âgée de plus de 70 ans et rescapée des camps de la mort. Pour perpétrer son crime, Raymond LEYKENS, un jeune de 19 ans émule de nazisme, a revêtu des vêtements militaires allemands.

Notre Union, bouleversée, s'associe à l'ensemble de la Communauté juive pour exprimer sa grande colère et sa profonde indignation. Avec elle, elle exige des autorités françaises qu'elles mettent fin aux agissements de tous ceux qui, en France, répandent le poison de la haine dont

certain médias se font, malheureusement l'écho.

LE C.R.I.F. FACE A M. LE PEN
A l'occasion de la nouvelle année juive, Maître Théo KLEIN président du CRIF, a déclaré au journal Le Monde qu'il condamnait toute alliance avec le Front National de J.M. LE PEN dont il souligne les graves dangers potentiels.

De même, il s'est prononcé pour que le procès Barbie ait lieu dans un «délai raisonnable». Il espère que celui-ci permettra de rafraîchir la mémoire des Français concernant les crimes de l'occupant et le rôle des collaborateurs.

L'ASSASSINAT DE L'IMAN DE LA MOSQUEE DE PARIS

SI-BENZOUAOU, Iman de la Mosquée de Paris, a été assassiné par un jeune mystique musulman, à coups de barre de fer.

Le responsable religieux a sans doute payé de sa vie sa présence lors des cérémonies

rendant hommage aux victimes de l'attentat de la rue des Rosiers.

Un fois de plus, l'intolérance et la haine ont frappé un de ceux qui, par delà les passions, ont à cœur d'exprimer la fraternité des hommes.

L'EXPOSITION DE VILLEURBANNE SUR LA PARTICIPATION DES ETRANGERS A LA DEFENSE ET A LA LIBERATION DE LA FRANCE

Nos amis des Anciens du Bataillon Carmagnole-Liberté, Léon LANDINI, président et Henri KRICHER, membre de notre Union, ont organisé dans le cadre du 40ème anniversaire de la Libération, une importante exposition sur le thème : la participation des étrangers à la défense et à la Libération de la France, au centre culturel de Villeurbanne.

Inaugurée le 1^{er} septembre par Charles HERNU, ministre de la Défense et maire de la ville, avec la participation de nombreux élus, des représentants des pays d'où étaient originaires les combattants, des associations d'anciens combattants et de la Résistance.

Cette exposition constituée de 74 panneaux, en a consacré quelques-uns aux anciens combattants et résistants juifs. Notre Union a notamment communiqué un grand nombre de documents.

Voici un extrait du message que notre Union a fait parvenir.

Monsieur le Président,
L'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs salue les anciens combattants du bataillon CARMAGNOLE-LIBERTE qui ont pris l'heureuse initiative d'organiser cette belle exposition qui rappelle ce que furent ces combats héroïques contre l'occupant nazi.

Notre Union, créée à la Libération, rassemble les juifs immigrés qui, en 1939, se sont engagés pour la durée de la guerre. Nombre de rescapés des batailles de 1940 ont continué dans les stalags ou dans la Résistance leur combat contre l'hitlérisme.

En participant aux cérémonies du 40ème anniversaire de la libération et à l'hommage rendu aux combattants juifs de la résistance, la population juive exprime sa reconnaissance envers tous les combattants qui sont tombés dans la lutte contre le nazisme, pour un monde de paix, de liberté et de fraternité.

Le Président I. BELLER
Le Secrétaire Général M. SISTER

L'ADMIRABLE EXPOSITION DU SCULPTEUR LUCIEN BENIERE

Nous avons eu un réel plaisir à admirer les 50 œuvres sculptées en bois de notre ami Lucien BENIERE, l'époux de notre sympathique secrétaire Rosette, au vernissage de son exposition qui a eu lieu le 2 octobre dernier à l'Espace Union de Banques à Paris, 22, Bld. Maiesherbes à Paris.

On constate tout d'abord son profond amour pour le bois et de ce jeu de la matière et de l'esprit, naît une œuvre tout à fait originale et riche à la fois de qualités plastiques et décoratives.

On sort de cette exposition avec la conviction que L. BENIERE, modeste de nature, est un vrai créateur et que l'on aimerait posséder chez soi une œuvre de lui. Mais voilà, il ne veut pas se séparer de ses œuvres : Dommage.

M. S.

D O N S

Nous remercions bien vivement nos camarades et amis des dons qu'ils ont bien voulu nous faire parvenir :

AUZET	500 F.
BILDER	1000 F.
BROURI	200 F.
CHARLES	1000 F.
FELENTAIN	200 F.
GURFINKEL	100 F.
Mme JAKOBI	50 F.
LAUCHET	50 F.
MAMY	250 F.
MOSKOWICZ	200 F.
WAJNSTOK	200 F.

Cherche personne ayant connu le dentiste Josef BLUM, originaire de Ramnicu-Sarat, aux camps de Cesseneuil, Martignes, Drancy et Auschwitz, en 1943-1944 et le dentiste Bercu BLUM - son frère - aux camps de Compiègne et Auschwitz en 1941-1942. Merci de bien vouloir renseigner le docteur Nicole BLUM - leur fille et niece. S'adresser au journal qui transmettra.

אונזער ווילן

ארגאן פון פארבאנד פון די געו. יידישע פראנס-קעמפער

ערב אונזער אלגעמיינע פארזאמלונג

דעם פארגאנגענעם מאנטיק דעם 24 סעפטעמבער, האבן מיר איבערגעגעבן נאך איין טשעק פון אכט מיליאן (אלטע) פראנק פארן הויז וואס מיר בויען אין נתיבות, פאר די דעמאביי ליזירטע ישראלדיקע סאלדאטן. ביז איצט אבן מיר שוין געגעבן פאר דעם צוועק 29 מיליאן פראנק (אלטע) און איר וועט אונז מיטהעלפן צו זאמלען די איבעריקע 26 מיליאן (דאס הויז קאסט אונז 55 מיליאן).

אין אפריל פון קומענדיקן יאר, אין צוזאמענהאנג מיטן וועלט-צוזאמענפאר פון יידישע פראנט און געטא קעמפער אין ירושלים, ארבעטן מיר אין א קאלעקטיווע ריזע קיין ישראעל, און מיר וועלן ביי דער געלע-גענהייט פייערלעך דערעפענען דאס הויז, וואס וועט טראגן דעם נאמען פון אונזער פארבאנד.

מיר האבן האיאיר אויך געפלאנצט 400 ביימער אינעם וואלד פון "רוטן ארקעסטער" און איבערגעשיקט איין מיליאן פראנק פארן הויז פון די ישראלי-אינוואלידן אין אפעקא.

מיר גרייטן שוין צו אונזער יער לעבן באנקעט, וואס וועט פארקומען אין די פרעכטיקע סאלאנגען פון הא'טעל "קאנקארד-לאפאיעט", זונטיק, דעם 2טן דעצעמבער מיר האבן רע-זערווירט 400 פלעצער. קומט מיט אייערע פרויען און קינדער. מיר ווע-

די האיאיריקע אלגעמיינע פארזאמלונג וועט שטיין אונטערן צייכן פון די 40 יאר פון דער באפרייאונג. מיר וועלן אויך פייערן די 40 יארדיקע עק-זיסטענץ פון אונזער ארגאניזאציע. דאס מאכט אונז נישט יונגער, אבער מיר האבן נאך פאר זיך א פייע פאר יאר פון קאמף צו פארטיידיקן די רעכטן פון אונזערע מיטגלידער און די אינטערעסן פון יידישן ישוב אין פראנקרייך.

צוזאמען מיט אונזערע סעקציעס פון דער פראווינץ ציילט אונזער שיינע ארגאניזאציע נאך ביים הייב טיפן טאג ארום טויזנט מיטגלידער, געוועזענע פרייוויליקע פראנט-קעמפער און רעזיסטאנטלעך.

איר וועט אויסהערן א באריכט פון אונזער גענעראל-סעקרעטאר וועגן דער פארצווייגטער סאציאלער און קולטורעלער טעטיקייט פון אונזער פארבאנד.

אונזער יערלעכע צערעמאניע אויפן בית-עולם פון באניע ביים קבר פון 70 פון אונזערע קאמפס-חברים מיטן אנטיל פון א סך ציווילע און מיליטערישע פערזענלעכקייטן, איז האיאיר געווען זייער אימפאזאנט. מיר וועלן אלץ טאן, אז אויך אין דער צוקונפט זאל אונזער ביישטייער ער אין קאמף, פאר פראנקרייך-קריגען זיין פארדינטן פלאץ.

לארע-ראד - אונזער אפריר

ארט אין לעווענס איז איצט באקאנט אין גאנץ פראנקרייך, צווישן יידן און נישטיידיקן. די צען טויזנט קאנוואלעס צענטן וואס האבן דארט פארבראכט ווענען דער בעסטער עדות דערפון. דעם קומענדיקן חודש יאנואר 1985 וועלן מיר פייערן די צוואנציק יאר-ריקע עקזיסטענץ פון אונזער אפריר הויז.

מיר זענען פאר אונזער מאראלישע און מאטעריעלע הילף פאר ישראל.

סוף אפריל 1985 ריזע קיין ישראל אויפן קאנגרעס פון אנט-נאצי קעמפער

אונזער פארבאנד, וועלכער וועט זיך באטייליקן אין קאנגרעס פון וועלט-פארבאנד פון די אנט-נאצי קעמפער, וואס קומט פאר סוף אפריל 1985 אין תל-אביב. ביי דער געלעגנהייט לייגן מיר פאר אונזערע מיטגלידער און פריינט צו רעזערווירן די דאטע. ער רעקאמענדירט זיי זיך איינצושרייבן ווען מיר וועלן וועגן דעם מעלדן.

די איינשטרייבונגען וועלן פארקומען נאך פאר אדער באל נאך ניי-יאר. מיר וועלן האבן ברענגען אלע נויטיקע אינפארמאציעס.

ווענדונג צו די מיטגלידער

נישט האבנדיק די מעגלעכקייט צו באזוכן אונזערע מיטגלידער, האט די ביורא פון פארבאנד ארויסגע-שיקט א בריוו צו די חברים, וואס האבן נאך נישט דערליידיקט זייער מיטגליד-אפצאל פארן יאר 1984.

מיט גרויס צופרידנקייט שטעלן מיר פעסט, אז די גרעסטע צאל פון די פארשעטיקטע האבן זיך אפגערופן אויף אונזער בריוו, אריינשיקנדיק, אדער זיינען געקומען צו דערליידיקן זייער חוב.

נעמענדיק אין באטראכט, וואס עס דערצונטערט זיך דער סוף פון יאר 1984, אפערלירן מיר צו די פארשפער-טיקטע, אז זיי זאלן נאכטאן דעם דאזיקן ביישפיל.

די אפירונג פון קאמבאטאנטן פארבאנד דאנקט פון פארויס.

זונטיק, דעם 28טן אקטאבער 1984, 9.30 פרי קומט פאר אין גרויסן דאסיני - זאל פון דער מערי פון 9טן אראנדיסמאן, 6, רי דרוז (מעטרא: רעשעליע-דרא) די

יערלעכע אלגעמיינע פארזאמלונג פון יידישן קאמבאטאנטן פארבאנד

(26, רי די רענאר)

אויף דער טאג-ארדענונג:

- דערעפונגס-רעדע פון פרעזידענט: א. בעלער
- מאראלישער און טעטיקייטס-באריכט: מ. שווסטער
- פינאנציעלער באריכט: ל. סאלאמאן
- אינטערוויע פון די אנפירנדיקע חברים: ש. אפער (זיצע-פרעזידענט), מ. טשארי, ש. גאלדעוויטש, מ. סאטעוויטש, ס. זילבער-בערג און ס. וויצמאן, וואס וועט פארשטעלן די אלגעמיינע רע-זאלוציע צו דער אפשטימונג
- וואלן פון א נייעם קאמיטעט און דיסקוסיע.

אונזערע מיטגלידער ווערן געבעטן צו קומען פינקטלעך.

די פייערונגן לכבוד דער באפרייאונג פון פראנקרייך

שטענדלעך אין בולאנער וואלד, וואס די נאציס האבן דערמארדעט אין אוי-גוסט 1944.

עס איז רעוואלטירנדיק, אז זינט דער באפרייאונג איז כמעט גארנישט געטאן געווארן אין שול-וועזן, אז די יוגנט זאל וויסן וואס עס איז געווען דער היטלעריזם און פאשיזם. עס איז צו האפן, אז די געשאפענע ביים קאמ-באטאנטן-מיניסטעריום היסטארישע קאמיסיע וועט אנהייבן איר ארבעט אויפן געביט פון שול-וועזן און די יוגנט וועט זיך באקענען מיט דער גע-שיכטע פון דער אקופאציע-צייט. א פאלק וואס פארגעסט זיין געשיכטע איז אויסגעשטעלט אויף אלע אומ-גליקן.

לאמיר דערמאנען די וויכטיקסטע פייערונגען: 26טן מאי אויפן מאר-וואלעראן; דעם 6טן יוני ביי די נארמאנדישע ברעגן; די אלע פייע-רונגען פון אויגוסט ביים גאר מאנ-פארנאס, ביים האטעל דע וויל, און פראוואנס, אראדור סיר גלאן, ווער-קאר, מיטן אנאקיר אויף עטואל, דעם 7טן אקטאבער מיט די דעפארטירטע ביים מאנומענט פון דראנס.

אונזער פארבאנד איז כמעט איר מעטום געווען פארטרעטן מיט דער פאן און דעלעגאציעס.

די "אונזונג

אין נארמאנדיע

יידישע מלחמה-וועטעראנען פון זעקס לענדער און געוועזענע פארטי-זאנער האבן אפגעצייכנט דעם 40טן יארטאג פון דער יאריקע-אויספריי-לאנדונג פון די אליאירטע ארמיען אויף די ברעגן פון נארמאנדיע, ווו ס'איז פארגעקומען איינע פון די פאר-ביסאנסטע שלאכטן, און זיי האבן גע-לייגט הונדערט קראנצן בלומען אויף די מיליטערישע בית עולם.

א ספעציעלע יידישע רעליגיעזע צערעמאניע איז פארגעקומען אין קאע, דער שטאט אין נארמאנדיע, ווו די אליאירטע האבן דורכגעבראכן צום ערשטן מאל די פארטיידיקונגס-ליינע פון דער היטלעריסטישער אר-מיי. אין דער דארטיקער שול האט פראנקרייכס הויפט-רב רענע סיראט אויפגעזעקט א פלאטע צום אנדעק פון די יידישע סאלדאטן, וואס זענען גע-פאלן אין שלאכט. די מיליטערישע אטאשעס פון אמעריקע, קאנאדע און ענגלאנד און דער פראנצויזישער קאמבאטאנטן - מיניסטער זיינען אב-וועג געווען. א פראנצויזישע ערן-וואר איז געשטאנען נעבן דער סינא-גאנע.

די פייערונג פון "אוינאן" און פון אוזשאר

דער "אוינאן" און דער אוזשאר-האבן אויך האיאיר, זונטיק דעם 1טן אקטאבער געפייערט אין דער "בורס די טראווא" דעם 40סטן יארטאג פון דער באפרייאונג פון פאריז. אונזער פארבאנד איז געווען פאר-טרעטן מיט מערערע חברים, דערוי-טער דער גענ. סעקרעטאר מ. שווסטער און מיטגליד פון סעקרעטאריאט ס. וויצמאן.

הגם די אפיציעלע פייערונגען פון דער באפרייאונג פון פראנקרייך זיין זען כמעט ווי פארענדיקט, וועלן פיל אונטערנעמונגען און צערעמאניעס ביז ניי-יאר נאך שטיין אונטערן דא-ויקן צייכן.

די באפרייאונג נישט באקאנט:

דעם 20טן אויגוסט, האט די רא-דיא געמאלדן, אז די נעא-פאשיסטן און נאטאליגיקער פון דער קאלאבא-ראציע האבן אין טארג געענ-דערט די נעמען פון די גאסן, וואס דערמאנען די אומגעבראכטע העלד-שע ווידערשטענדלעך.

אין זעלבן טאג האט מען אין פא-ריז באערט די יוגנטלעכע ווידער-

איינדרוקספולע אנדענק-צערעמאניע פון 3-טן יוני אין באניע לכבוד אונזערע געפאלענע העלדן

עס קומט א באזונדערער דאנק אלע פאראנטווארטלעכע חברים פאר דער ארדענונג און דעם גוטן פארלויף פון דער צערעמאניע, פאר וועלכער ש. אפער, וויצע-פרעזידענט פון פארבאנד טראגט שוין זינט לאנגע יארן די פאראנטווארטלעכקייט.

די אנוועזנדיקע פערזענלעכקייטן

קעלער, פון קרייף; זש. מישא (אנא-קיר); סין-ראניא (אראק); ה. ביי פערנעלעכקייטן און פארשטייער פון יידישע און נישטיידישע ארגאניזא-ציעס, וועלכע האבן זיך באטייליקט אין אונזער טראדיציאנעלער יער-לעכער אנדענק-צערעמאניע, דעם 3טן יוני 1984, ביים מאנומענט פון יידי-שער גבורה אין באניע, לכבוד די גע-פאלענע יידישע קאמבאטאנטן און רעזיסטאנטן פאר פראנקרייך:

גענעראל אנגלאר, פארטרעטער פון פארטיידיקונגס-מיניסטער ש. הערג-סוב-פרעפעקט ה. בעראי, פארטיר-טער פון שטאטס-סעקרעטאר זש. לא-רען; קאלאנעל פורו פארטרעטער פון פאריזער גענעראל-גובערנאטאר; ר. קאסא, פארטרעטער פון פאריזער מער זש. שיראק; קאנסול י. גילאט, פארטרעטער פון ישראל-אמבאטאדאר ע. סופער; ה. דאלעקס, וויצע-מער פון מאנרוש; ה. לארדי, פארשטייער פון נאציאנאלן אופאק; פרוי זש. גענעראל - סעקרעטאר

גענעראל אנגלאר, פארטרעטער פון פארטיידיקונגס-מיניסטער ש. הערג-סוב-פרעפעקט ה. בעראי, פארטיר-טער פון שטאטס-סעקרעטאר זש. לא-רען; קאלאנעל פורו פארטרעטער פון פאריזער גענעראל-גובערנאטאר; ר. קאסא, פארטרעטער פון פאריזער מער זש. שיראק; קאנסול י. גילאט, פארטרעטער פון ישראל-אמבאטאדאר ע. סופער; ה. דאלעקס, וויצע-מער פון מאנרוש; ה. לארדי, פארשטייער פון נאציאנאלן אופאק; פרוי זש. גענעראל - סעקרעטאר

גענעראל אנגלאר, פארטרעטער פון פארטיידיקונגס-מיניסטער ש. הערג-סוב-פרעפעקט ה. בעראי, פארטיר-טער פון שטאטס-סעקרעטאר זש. לא-רען; קאלאנעל פורו פארטרעטער פון פאריזער גענעראל-גובערנאטאר; ר. קאסא, פארטרעטער פון פאריזער מער זש. שיראק; קאנסול י. גילאט, פארטרעטער פון ישראל-אמבאטאדאר ע. סופער; ה. דאלעקס, וויצע-מער פון מאנרוש; ה. לארדי, פארשטייער פון נאציאנאלן אופאק; פרוי זש. גענעראל - סעקרעטאר



דער ישראל - קאנסול יואל גילת שמועסט מיט אונזערע חברים.

עס זענען אויך געווען אנוועזנדעלעגאטן און פארשטייער פון יידי-שע און נישטיידישע ארגאניזאציעס מיט בלומען-קרענץ און 22 פאן-טרע-גער פון קאמבאטאנטן ארגאניזאציעס. מיר אנטשולדיקן זיך פאר נישט אויס-רעכענען זייערע נעמען צוליב מאנגל אין פלאץ.

44-184 Octobre-Novembre 1984 (1)

